



## BIKE WORKSTAND

**(GB) (CY)**

### BIKE WORKSTAND

Instructions for use

**(SI)**

### MONTAŽNI NOSILEC ZA KOLO

Navodilo za uporabo

**(SK)**

### MONTÁŽNY STOJAN NA BICYKEL

Návod na používanie

**(RS)**

### MONTAŽNI STALAK ZA BICIKL

Uputstvo za korišćenje

**(AL) (MK)**

### STENDA PËR RIPARIMIN E BICIKLETAVE

Udhëzime përdorimi

**(BG)**

### СТОЙКА ЗА ВЕЛОСИПЕД

Ръководството за използване

**(DE) (AT) (CH) (BE)**

### FAHRRAD-MONTAGESTÄNDER

Gebrauchsanweisung

**(HU)**

### KERÉKPÁR SZERELŐÁLLVÁNY

Használati útmutató

**(CZ)**

### MONTÁŽNÍ STOJAN NA KOLO

Návod k použití

**(HR)**

### MONTAŽNI STALAK ZA BICIKL

Upute za uporabu

**(MK)**

### СТАТИВ ЗА ПОПРАВКА НА ВЕЛОСИПЕДИ

Прирачник за употреба

**(RO)**

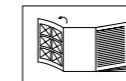
### SUPORT REPARAȚII BICICLETĂ

Instrucțiuni de utilizare

**(GR) (CY)**

### ΒΑΣΗ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ

Οδηγίες χρήσης



**(GB) (CY)** Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

**(HU)** Elolvasás előtt hajtsa ki az oldalt az ábrákkal és ezt követően ismerkedjen meg a készülék valamennyi funkciójával.

**(SI)** Preden začnete brati, odprite stran s slikami in se seznanite z vsemi funkcijami naprave.

**(CZ)** Před čtením si nejdříve vyklopte stránku s obrázky a seznamte se se všemi funkcemi přístroje.

**(SK)** Skôr než začnete návod čítať, si ho otvorte na strane s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami prístroja.

**(HR)** Prije čitanja otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se sa svim funkcijama uređaja.

**(RS)** Pre početak čitanja rasklopite stranicu sa slikama a zatim se u nastavku upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

**(MK)** Прег га прочитате, огврткајте ја странуцама што су содржу илустрациуме, а потоа запознајте се со сите карактеристике на проузвогом.

**(AL) (MK)** Para se ta lexoni, hapni faqen që përmban ilustrimet dhe më pas njihuni me të gjitha karakteristikat e produktit.

**(RO)** Înainte să citiți, deschideți pagina cu imagini și după aceea familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

**(BG)** Разгънете страницата със схемите прегу га я прочетете и се запознайте с всички функции на уреда.

**(GR) (CY)** Ξεδιπλώστε πριν την ανάγνωση την πλευρά με τις απεικονίσεις και εξοικειωθείτε κατόπιν με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

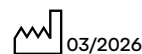
**(DE) (AT) (CH) (BE)** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

GB/CY	Usage and safety information	Page	07
HU	Használati és biztonsági utasítások	11.	Oldal
SI	Napotki glede uporabe in varnosti	Strani	15
CZ	Pokyny k použití a bezpečnosti	Stránky	20
SK	Pokyny pre používanie a bezpečnosť	Stranu	24
HR	Napomene o uporabi i sigurnosti	Strana	28
RS	Napomene o korišćenju i bezbednosne napomene	Strana	32
MK	Упатства за употреба и безбедност	Страна	38
AL/MK	Udhëzime për Përdorim dhe Siguri	Faqja	43
RO	Instrucțiuni de utilizare și privind siguranța	Pagina	48
BG	Указания за използване и безопасност	Страни	53
GR/CY	Οδηγίες χρήσης και ασφαλείας	Σελίδα	60
DE/AT/CH/BE	Gebrauchs- und Sicherheitshinweise	Seite	65

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



Delta-Sport-Nr.: FM-17026

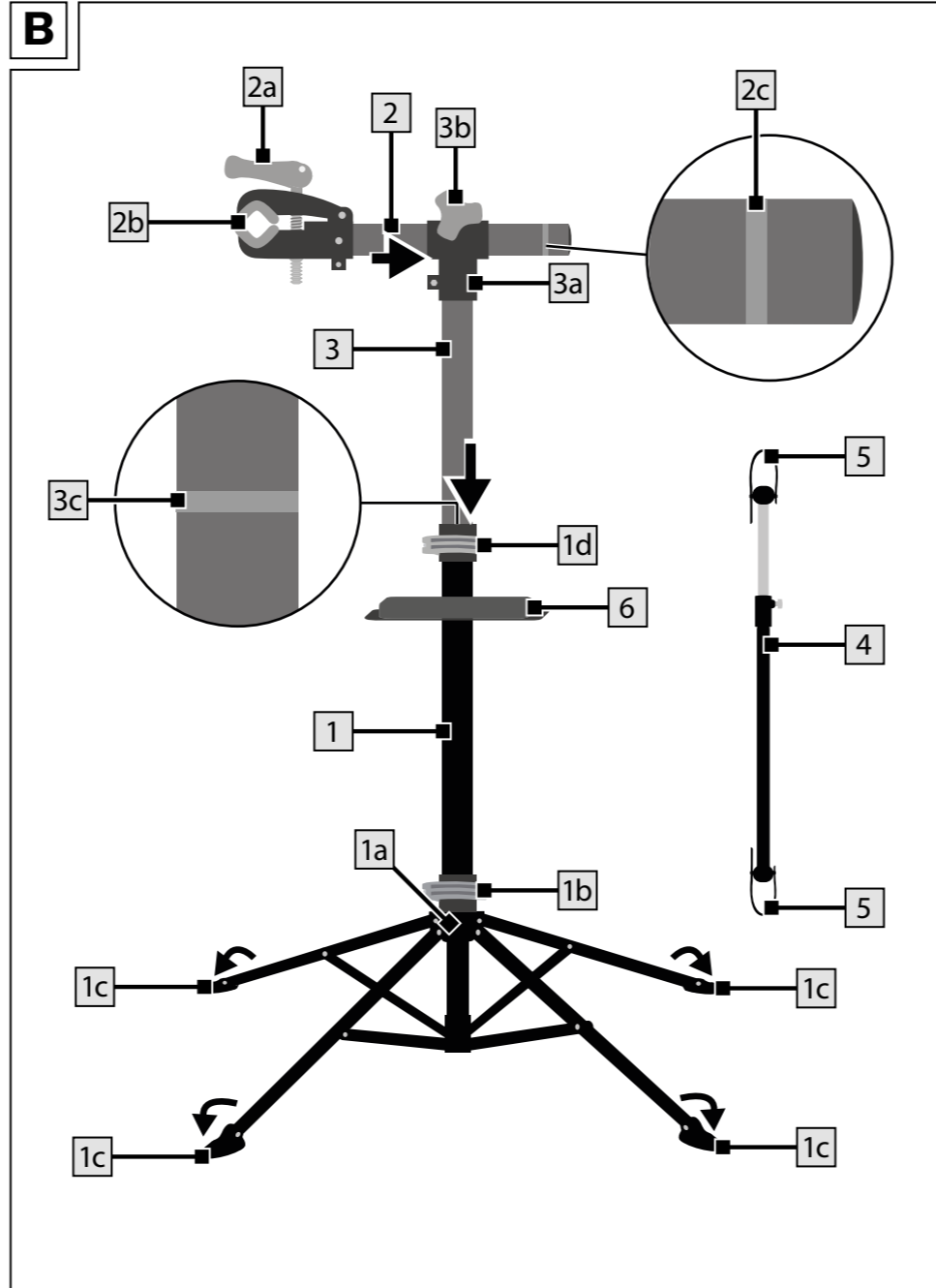
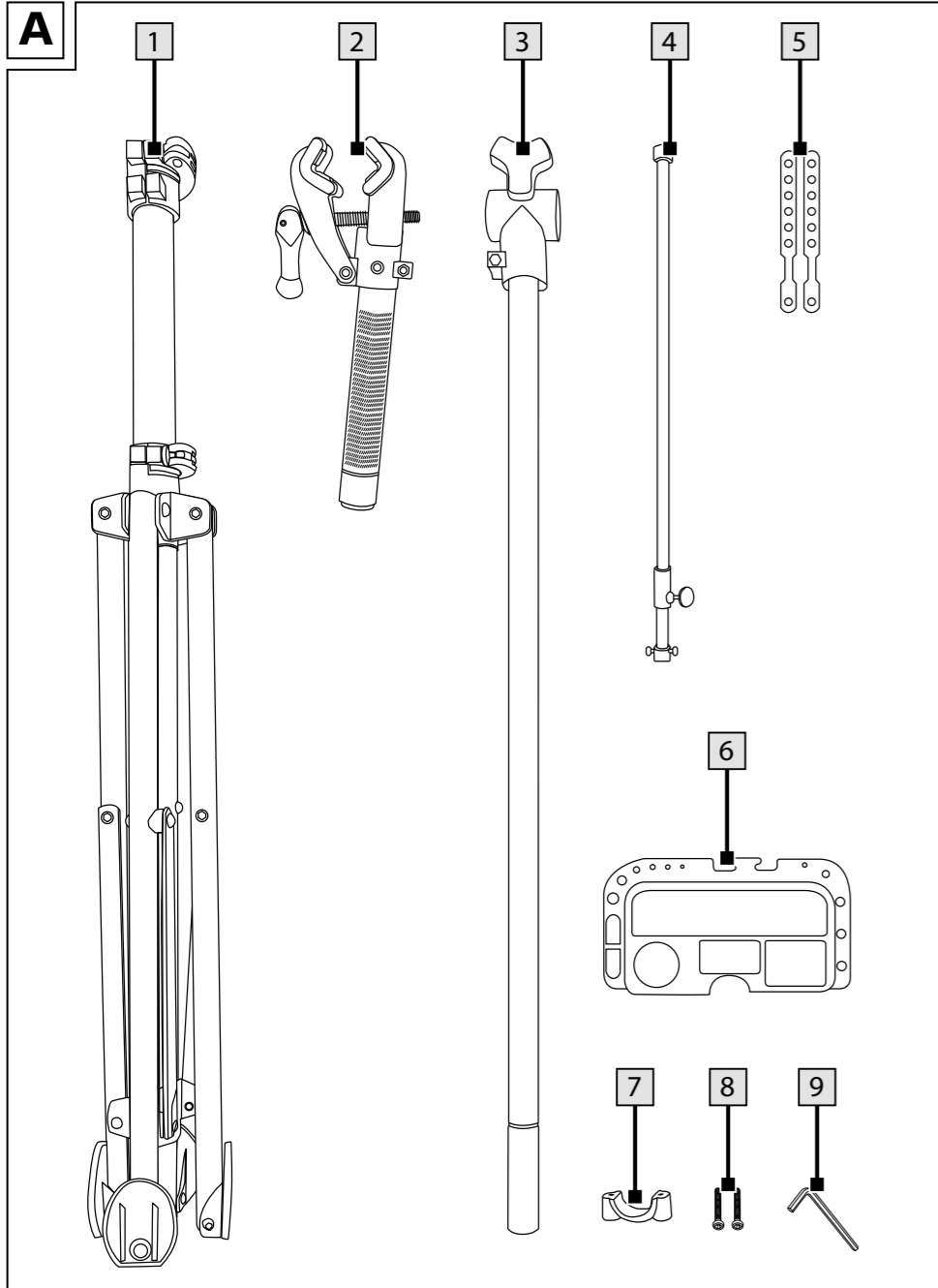
12.17.2025 / AM 11:59

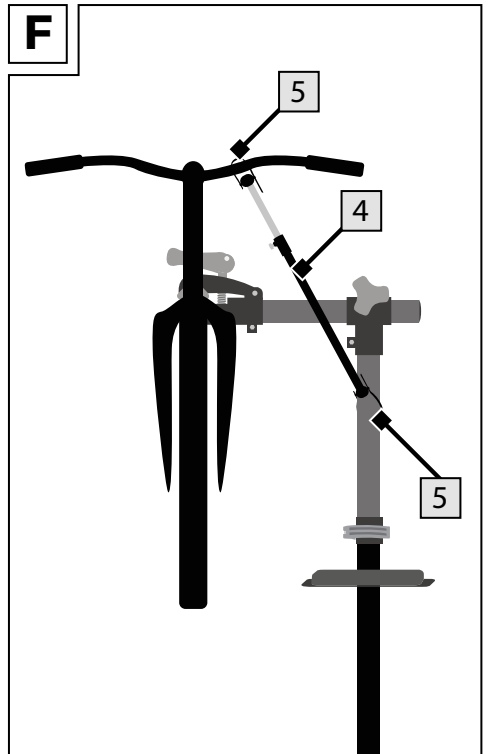
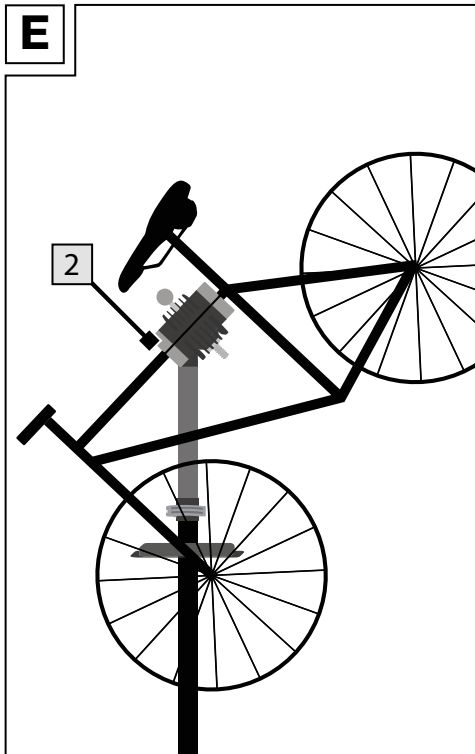
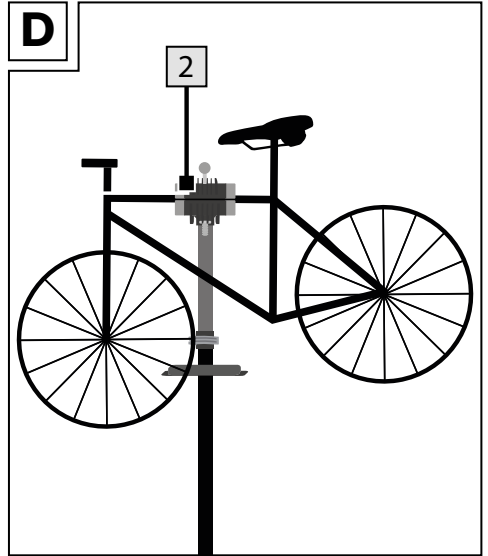
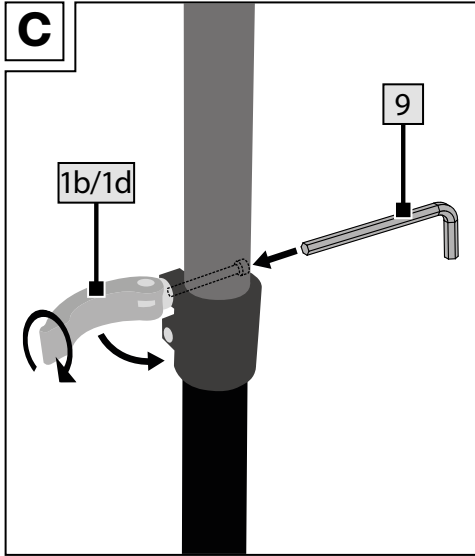
IAN 500552\_2510

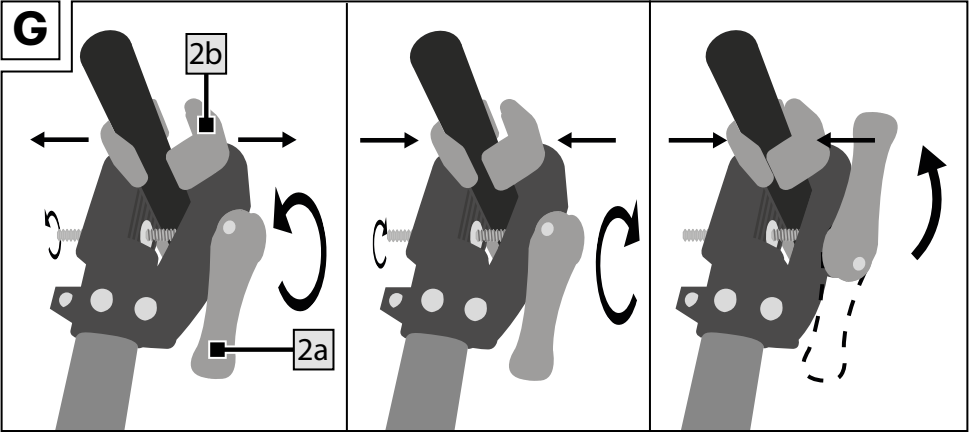
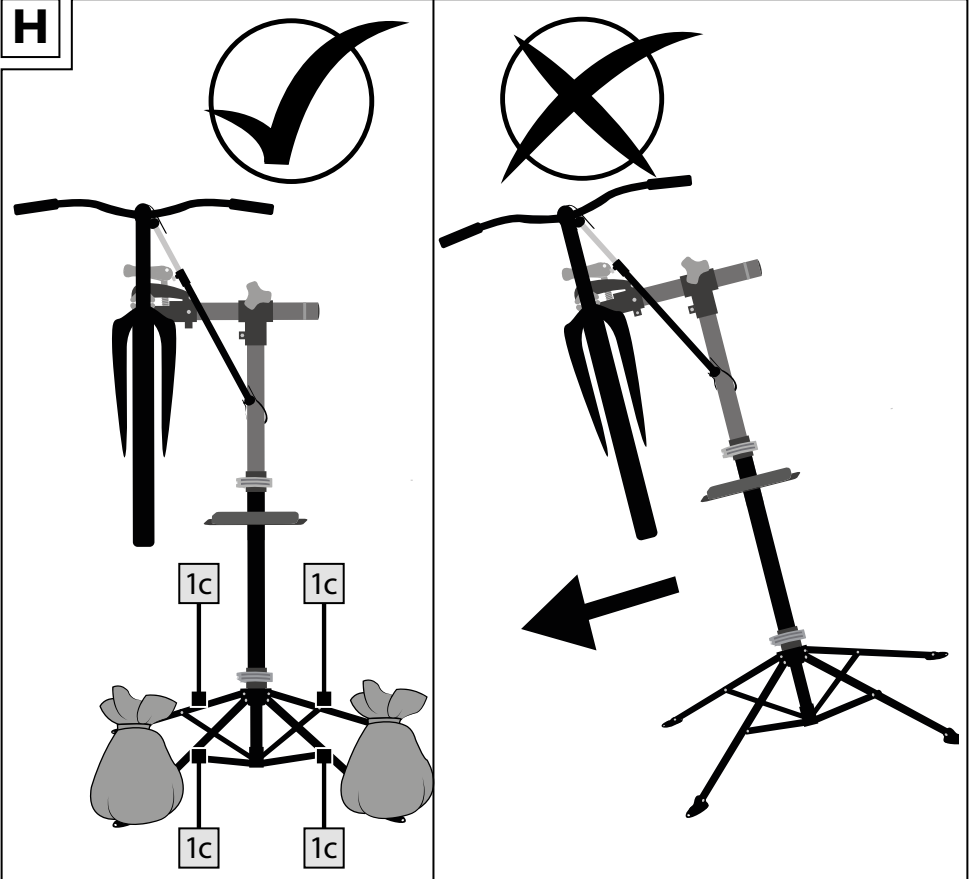


IAN 500552\_2510







**G****H**

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



**Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Scope of delivery (fig. A)

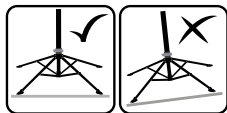
- 1 x stand with support feet (1)
- 1 x bicycle mount (2)
- 1 x telescopic rod (3)
- 1 x front wheel stabiliser (4)
- 2 x rubber connection (5)
- 1 x tool tray (6)
- 1 x clamp (7)
- 2 x screw (8)
- 1 x allen key (9)
- 1 x instructions for use

## Technical data

Maximum load capacity: 30kg

For bicycle frames:

Ø of approx. 25mm – 55mm



Ensure that the floor is level and position is stable.



Date of manufacture (month/year): 03/2026

## Intended use

This bicycle repair stand has been developed for private use. It allows bicycles to be suspended and clamped so that repairs can be performed.

## Safety instructions

### Risk of injury!

- Read through the instructions for use before assembly and follow the steps one by one as described in the instructions.
  - **WARNING!** Do not exceed the maximum load capacity of 30kg!
  - There is risk of injury and of damage to the product.
  - Check all parts of the product regularly. Loose screws must be tightened and defective parts replaced in order to avoid damage to the product.
  - Make sure that the socket screws on the upper tube connector always remain tight.
  - **WARNING!** Set the product up only on a firm and even surface to prevent the product from falling over.
  - **WARNING!** No one must sit on the bicycle once clamped. There is risk of injury
  - **WARNING!** Any use other than for the intended purpose or any improper use can lead to endangerment of persons or damage to the bicycle.
  - Avoid any aggressive chemical substances (e.g. solvents)!
  - Discontinue use if damaged.
  - When using the product always adhere to the operating instructions of the pedelec or bicycle manufacturer.
  - Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!
- ### Caution! Risk of trapping fingers!
- When unfolding and folding up the repair stand be sure not to trap your fingers.
  - Position the repair stand so that you have enough space for movement, including when the bicycle is set up.

## Avoiding material damage!

- To prevent damage to the bicycle be careful not to trap any parts or cables in the repair stand.
- Carbon frames and other bicycle frames with thin walls are extremely sensitive to pressure! Use appropriate clamping force of the clamp so as not to damage the frame.
- Guiding and locking parts must be kept free of oil and grease.
- Not all types of frames and cross-sections can be clamped in the product.

## Assembly

1. Spread out the legs of the stand (1) a little and place it on the ground (fig. B).
2. Slide the joint connection (1a) down as far as the stop (fig. B).
3. Open the quick release clamp (1b) on the joint connection (fig. B).
4. To set in position, insert the Allen key (9) into the end of the quick release clamp, as shown in fig. C, and turn it clockwise until you feel a slight resistance.
5. Give it one more turn and then close the quick release clamp. When you close it you should feel stiff resistance.
6. Check that it is set up properly.
7. Fold down the feet (1c) on the legs of the stand and make sure that the product is standing on a firm and stable surface (fig. B).
8. Insert the telescopic rod (3) up into the stand.
9. Insert the bicycle mount (2) through the bracket (3a) of the telescopic rod (fig. B).

**Note:** Observe the maximum extension length of the bicycle mount (2) and do not exceed the markings indicated (2c).

10. Turn the fixing screw (3b) until the bicycle mount sits securely in the bracket of the telescopic rod (fig. B).

11. Position the bracket (7) anywhere on the stand (1) and opposite the tool tray (6).
12. Insert the screws (8) into the holes in the bracket and screw them in with the aid of the Allen key to attach the tool tray to the stand.

**Note:** If there is a risk of the bike repair stand tipping over when being used, weigh down all four legs (1c) (fig. H). Make sure that the ballast cannot shift unintentionally. Place the ballast on the legs (1c) uniformly and covering a broad surface area.

As an option you can screw the feet of the repair stand to the floor in accordance with professional standards to increase the positional stability. When doing so use appropriate assembly materials. Ask your specialist retailer what materials (screws and dowels) are appropriate.

## Mounting the bicycle

### Tips:

- **After mounting the bicycle check that both the bicycle and the bicycle repair stand are securely in position.**
- **Stay within the maximum extension lengths of the telescopic rod (3) and the bicycle mount (2) without exceeding the markings indicated (2c)/(3c) (fig. B).**
- **If you attach the bicycle to a vertical frame post (e.g. seat post) the maximum load capacity decreases to 25kg.**
- **Be sure to attach the bicycle at its centre of gravity. Otherwise there is the risk that the bicycle may turn.**
- **If the centre of gravity at the point of attachment shifts while you are working on the bicycle, you must readjust the bicycle in the mount so that the centre of gravity is restored. If not, the maximum load capacity decreases to 25kg.**

1. Choose a section of the bicycle frame that you want to clamp in the repair stand mount (2).

**Note:** This section of the frame must always be located in the bicycle's centre of gravity.

2. Set the angle of the bicycle mount (2) to match the selected position of the bicycle frame (see examples in figs. D and E).
3. Flip the quick release lever (2a) to open the clamp (2b) (fig. G).
4. Place the bicycle frame in the clamp and flip the quick release lever back again to close the clamp.

**Note:** Make sure that the clamping force is sufficient.

### Setting the clamping force

If the quick release lever (2a) can be flipped too easily, the clamping force is insufficient.

1. Turn the quick release lever in a clockwise direction to increase the clamping force (fig. G).

**Note:** If the quick release lever cannot be flipped, the clamping force is too great.

2. Reduce the clamping force by turning the quick release lever counter-clockwise.
3. Loosen the clamp one half turn and then try to close the quick release lever.
4. Repeat this procedure until you find the maximum clamping force at which the quick release lever can still be flipped.

### Adjusting the telescopic rod

You can set the telescopic rod at any desired height.

**We recommend that 2 people perform the next step (height adjustment).**

1. Turn the telescopic rod (3) to change the position of the bicycle when clamped.

2. Open the quick release clamp (1d) on the stand.
3. Set the telescopic rod at the desired height.

**Note:** Observe the maximum extension length of the telescopic rod (3) and do not exceed the indicated markings (3a).

4. As shown in fig. C, to fix in position insert the Allen key (9) into the end of the quick release clamp (1b)/(1d) and turn it clockwise until you feel a slight resistance.
5. Give it one more turn and then flip the quick release clamp. When you flip it you should feel stiff resistance.
6. Check the fixation.

### Stabilising the front wheel

Attach the rubber connections (5) on the ends of the front wheel stabiliser (4). Using the front wheel stabiliser fix the front wheel in position between the handlebars and the telescopic tube (fig. F).

### Tool tray

A magnet is located inside the large compartment of the tool tray for securing small parts.

### Maintenance

Ensure that the hexagonal screws on the upper tube connector are always tightly secured as well. Check all parts of the bike work stand regularly. Loose screw connections must be tightened and defective parts replaced to avoid damage to the product.

### Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 500552\_2510

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**CY** Service Cyprus  
Tel.: 8009 4241  
E-Mail: [deltasport@lidl.com.cy](mailto:deltasport@lidl.com.cy)

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

 **Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

## A csomag tartalma (A ábra)

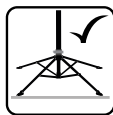
- 1 x állvány talpakkal (1)
- 1 x kerékpártartó (2)
- 1 x teleszkóprúd (3)
- 1 x első kerék stabilizátora (4)
- 2 x gumicsatlakozó (5)
- 1 x szerszámtartó tálca (6)
- 1 x tartó (7)
- 2 x csavar (8)
- 1 x imbuszkulcs (9)
- 1 x használati útmutató

## Műszaki adatok

Maximális terhelhetőség: 30 kg

Kerékpárvázakhoz:

Ø kb. 25 mm–55 mm



Állítsa egyenes talajra, és ügyeljen a stabilitásra.



Gyártási idő

(hónap/év): 03/2026

## Rendeltetészerű használat

Ez a kerékpár-szerelőállvány személyes használatra készült. Lehetővé teszi, hogy a javítások elvégzéséhez felakaszsa és rögzítse a kerékpárt.

## Biztonsági utasítások

### Sérülésveszély!

- Az összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és egymás után, a használati útmutatóban leírt módon végezze el a lépéseket.
  - FIGYELMEZTETÉS:** ne lépje túl a 30 kg-os maximális terhelhetőséget!
  - Fennáll a sérülések és a termék károsodásának veszélye.
  - Rendszeresen ellenőrizze a termék összes alkotóelemét. Meg kell szorítani a lazább csavarokat és ki kell cserélni a hibás alkatrészeket, hogy ne károsodjon a termék.
  - Ügyeljen arra, hogy a felső csőösszekötőn lévő imbuszcsavarok is mindig szorosan meg legyenek húzva.
  - FIGYELMEZTETÉS:** a terméket csak stabil és egyenes felületen állítsa fel, hogy ne dőljön el.
  - FIGYELMEZTETÉS!** Ne ültessen senkit a szerelés alatt álló kerékpárra. Sérülésveszély áll fenn.
  - FIGYELMEZTETÉS!** A nem rendeltetészerű vagy akár szakszerűtlen használat veszélybe sodorhatja az embereket és károsíthatja a kerékpárt.
  - Ne használjon agresszív vegyi anyagokat (pl. oldószer)!
  - Sérülés esetén ne használja tovább.
  - A termék használata közben mindig vegye figyelembe az elektromos kerékpár vagy a kerékpár gyártója által kiadott használati útmutatót.
  - Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült vagy koptott-e! A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Figyelem! Becsípődés veszélye!**
- Ügyeljen arra, hogy a szerelőállvány kinyitásakor és összecsukásakor ne csipődjenek be az ujjai!

- Úgy helyezze el a szerelőállványt, hogy akkor is elegendő mozgástere legyen, ha kerékpárt helyez az állványra.

### Dologi károk megelőzése

- A kerékpár sérülésének elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy ne szoruljon be semmilyen kábel a szerelőállványba.
- A szénvázak és egyéb vékony falú kerékpárvázak rendkívül érzékenyek a nyomásra! A váz sérülésének elkerülése érdekében ügyeljen a szorítószerszerek megfelelő szorítóerejére.
- A csöveknek és a rögzítő alkatrészeknek olaj- és zsírmentesnek kell lenniük.
- Nem lehet bármilyen alakú és átmérőjű vázat befogni a terméken.

### Összeszerelés

1. Nyissa ki egy kissé az állvány (1) lábait és állítsa a padlóra (B ábra).
2. Tolja lefelé a csuklócsatlakozót (1a) ütközésig (B ábra).
3. Nyissa ki a csuklócsatlakozón lévő gyorszorító csipeszt (1b) (B ábra).
4. A rögzítéshez a C ábrán látható módon dugja be az imbuszkulcsot (9) a gyorszorító végébe és tekerje jobbra, amíg enyhe ellenállást nem érez.
5. Fordítson még egyet, majd csukja be a gyorszorító csipeszt. A becsukáskor erős ellenállást kellene éreznie.
6. Ellenőrizze a rögzítést.
7. Fordítsa lefelé az állványlábak talpait (1c). Győződjön meg arról, hogy a termék stabil és egyenletesen talajon áll-e (B ábra).
8. A teleszkóprudat (3) felül helyezze be az állványba.
9. Dugja be a kerékpártartót (2) a teleszkóprúd tartójába (3a) (B ábra).

**Megjegyzés:** figyeljen rá, hogy meddig szabad kihúzni a kerékpártartót (2) és ne lépje túl a megadott jelöléseket (2c).

10. Addig tekerje a rögzítőcsavart (3b), amíg a kerékpártartó stabilan nem ül a teleszkóprúd tartójában (B ábra).
11. Helyezze a tartót (7) az állvány (1) tetszőleges pontjára, a szerszám-tartó tálcával (6) szemben.
12. A csavarokat (8) dugja be a tartón lévő lyukakba, majd az imbuszkulccsal tekerje be a csavarokat a szerszám-tartó tálcá állványra történő rögzítéséhez.

**Megjegyzés:** ha használat közben fennáll a felborulás veszélye, tegyen nehezekeket a kerékpár-szerelőállvány négy talpára (1c) (H ábra). Ügyeljen arra, hogy a nehezekek ne csússzanak el. A nehezekeket nagy felületen és egyenletesen helyezze a talpakra (1c).

A nagyobb helyi stabilitás érdekében a szerelőállvány talpait igény szerint szakszerűen a padlóhoz csavarozhatja. Ehhez használjon megfelelő rögzítőanyagot. A megfelelő rögzítőanyagokról (csavarok és tiplik) szaküzletben érdeklődjön.

### A kerékpár felhelyezése

#### Megjegyzések:

- **Ha felhelyezés után ellenőrizze, hogy stabil-e a kerékpár és stabilan áll-e a kerékpár-szerelőállvány.**
- **Figyeljen arra, hogy meddig szabad kihúzni a teleszkóprudat (3) és a kerékpártartót (2) és ne lépje túl a megadott jelöléseket (2c)/(3c) (B ábra).**
- **Ha a kerékpárt a váz egyik függőleges rúdjánál fogva rögzíti (pl. nyeregcső), akkor a maximális terhelhetőség 25 kg-ra csökken.**
- **Ügyeljen arra, hogy a kerékpárt a súlyközéppontjánál rögzítse. Egyéb esetben fennáll a veszély, hogy a kerékpár elfordul.**

- **Ha a kerékpáron végzett munka közben megváltozik a rögzítési pont súlyközéppontja, akkor újra be kell állítani a kerékpártartóban lévő kerékpárt, hogy ismét meglegyen a súlyközéppont.**

**Egyéb esetben 25 kg-ra csökken a maximális terhelhetőség.**

1. Válasszon ki a kerékpár vázán egy szakaszt, amelyet be szeretne szorítani a kerékpár-szerelőállvány kerékpártartójába (2).

**Megjegyzés:** ennek a vázszakasznak mindenképp a kerékpár súlypontjának közepén kell lennie.

2. Állítsa be a kerékpártartó (2) szögét a kerékpárváz kiválasztott helyzetének megfelelően (lásd a példákat a D ábrán és az E ábrán).
3. Fordítsa el a gyorszorító-kart (2a) a szorítószervezet (2b) kinyitásához (G ábra).
4. Helyezze a kerékpárvázat a szorítószervezetbe, majd fordítsa el a gyorszorító-kart a szorítószervezet bezárásához.

**Megjegyzés:** ügyeljen az elegendő nagyságú szorítóerőre.

### **A szorítóerő beállítása**

Ha a gyorszorító-kar (2a) túl könnyen elfordítható, nem elég nagy a szorítóerő.

1. Forgassa a gyorszorító-kart az óramutató járásának megfelelően a szorítóerő növeléséhez (G ábra).

**Megjegyzés:** ha a gyorszorító-kart nem lehet elfordítani, túl nagy a szorítóerő.

2. Csökkentse a szorítóerőt a gyorszorító-kar óramutató járásával ellenkező irányban való forgatásával.
3. Lazítsa ki a szorítószervezetet egy félkörnyi tekeréssel, és utána próbálja meg bezárni a gyorszorító-kart.
4. Ismétlje meg ezt a folyamatot a maximális szorítóerő megtalálásáig, amely mellett még elfordítható a gyorszorító-kar.

### **A teleszkóprúd beállítása**

A teleszkóprudat a kívánt magasságra állíthatja.

**Javasoljuk, hogy a következő lépést (a magasság beállítását) 2 ember végezze.**

1. Fordítsa el a teleszkóprudat (3) a beszorított kerékpár helyzetének megváltoztatásához.
2. Nyissa ki a gyorszorítót (1d) az állványon.
3. Állítsa be a teleszkóprudat a kívánt magasságra.

**Megjegyzés:** figyeljen rá, hogy meddig szabad kihúzni a teleszkóprudat (3) és ne lépje túl a megadott jelöléseket (3a).

4. A rögzítéshez a C ábrán látható módon dugja be az imbuszkulcsot (9) a gyorszorító (1b)/(1d) végébe és tekerje jobbra, amíg enyhe ellenállást nem érez.
5. Fordítson még egyet, majd csukja be a gyorszorító csipeszt. A becsukáskor erős ellenállást kellene éreznie.
6. Ellenőrizze a rögzítést.

### **Az első kerék stabilizálása**

Rögzítse a gumicsatlakozókat (5) az első kerék stabilizálójának (4) végeire. Rögzítse az első kereket az első kerék stabilizálójával a kormány és a teleszkópcső között (F ábra).

### **Szerszámtartó**

A szerszámtartó nagyobb rekeszében egy mágnes található az apró anyagok rögzítésére.

### **Karbantartás**

Ügyeljen arra, hogy a felső csőösszekötőben lévő hatszögletű csavarok mindig szorosan meg legyenek húzva. Ellenőrizze rendszeresen a kerékpár-szerelőállvány minden részét. A termék károsodásának elkerülése érdekében a laza csavarokat meg kell húzni, a hibás részeket pedig ki kell cserélni.

## Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

Csak vízzel tisztítsa, majd törülközővel törölje szárazra.

**FONTOS!** Ne használjon erős tisztítószereket a tisztításhoz.

## Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

## A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült.

A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes.

A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrészeknek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre. Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 500552\_2510

**(HU)** Szerviz Magyarország  
Tel.: 06800 21225  
E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



**V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.**

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

## Obseg dobave (sl. A)

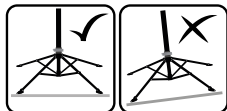
- 1 x stojalo z nogami (1)
- 1 x nosilec za kolo (2)
- 1 x teleskopska palica (3)
- 1 x stabilizator sprednjega kolesa (4)
- 2 x gumijast spojnik (5)
- 1 x pladenj za orodje (6)
- 1 x držalo (7)
- 2 x vijak (8)
- 1 x inbus ključ (9)
- 1 x navodilo za uporabo

## Tehnični podatki

Največja nosilnost: 30 kg

Za ogrodje kolesa:

Ø pribl. 25 mm–55 mm



Pazite na ravno podlago in stabilnost.



Datum izdelave  
(mesec/leto): 03/2026

## Namenska uporaba

To servisno stojalo za kolo je bilo razvito za zasebno uporabo. Omogoča obeshanje in pritrjevanje koles za izvedbo popravil.



## Varnostni napotki

### Nevarnost telesnih poškodb!

- Pred sestavljanjem skrbno preberite navodila za uporabo in korakom sledite v zaporedju, kot je opisano v navodilih za uporabo.
  - **OPOZORILO!** Ne prekoračite največje dovoljene nosilnosti 30 kg!
  - Obstaja nevarnost poškodb ter materialnih škod na izdelku.
  - Redno kontrolirajte vse dele izdelka. Da preprečite materialne škode na izdelku, je treba razrahljane vijakne spoje pritegniti in okvarjene dele zamenjati.
  - Pazite na to, da so notranji inbus vijaki na zgornjem cevnem spojniku vedno trdno pritegnjeni.
  - **OPOZORILO!** Izdelek postavite le na ravno in trdno podlago, da preprečite prevrnitev izdelka.
  - **OPOZORILO!** Na montirano kolo ne posedajte oseb. Obstaja nevarnost poškodb.
  - **OPOZORILO!** Nenamenska ali nepravilna uporaba lahko ogrozita ljudi ali poškodujeta kolo.
  - Izogibajte se agresivnim kemičnim sredstvom (npr. topilom)!
  - V primeru škode ne uporabljajte več.
  - Pri uporabi izdelka bodite vedno pozorni na navodila za uporabo proizvajalca koles ali električnih koles.
  - Pred vsako uporabo preveriti izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek se sme uporabljati le v brezhibnem stanju!
- ### Previdno! Nevarnost zmečkanja!
- Pri razklapljanju in zlaganju servisnega stojala pazite, da si ne vkleščite prstov.
  - Servisno stojalo namestite tako, da imate pri nameščenem kolesu dovolj prostora za gibanje.

## Preprečevanje materialnih škod!

- Za preprečevanje poškodb kolesa pazite na to, da v servisno stojalo ne zataknete žic in/ali kablov.
- Karbonsko ogrodje in druga ogrodja koles s tankimi stenami so izredno občutljiva na pritisk! Pazite na ustrezno pritrditveno silo vpenjalne naprave, da ne poškodujete ogrodja.
- Deli vodil in fiksirni deli morajo biti brez olja in maščob.
- V izdelku ni mogoče napeti vseh geometrij ogrodja kolesa/prečnih prerezov.

## Montaža

1. Noge stojala (1) povlecite nekoliko narazen in ga položite na tla (sl. B).
  2. Zglobni spoj (1a) potisnite do konca navzdol (sl. B).
  3. Odprite sponko za hitro vpenjanje (1b) na zglobnem spoju (sl. B).
  4. Za pritržitev vstavite inbus ključ (9) v konec sponke za hitro vpenjanje, kot je prikazano na sliki C, in ga obračate v desno, dokler ne začutite rahlega upora.
  5. Obrnite še za en obrat in nato preklopite sponko za hitro vpenjanje. Ob preklopu bi morali čutiti močan upor.
  6. Preverite pritrjenost.
  7. Stojne noge (1c) nog stojala zložite navzdol in se prepričajte, da izdelek stoji na trdni in ravni površini (sl. B).
  8. Vtaknite teleskopsko palico (3) zgoraj v stojalo.
  9. Nosilec za kolo (2) vtaknite v držalo (3a) teleskopske palice (sl. B).
- Napotek:** pazite na največjo izvlečno dolžino nosilca za kolo (2) in ne presežite nameščenih oznak (2c).
10. Pritrdilni vijak (3b) obračajte, dokler nosilec za kolo trdno ne sedi v držalu teleskopske palice (sl. B).
  11. Držalo (7) položite na katero koli točko stojala (1) in nasproti pladnja za orodje (6).

12. Vijake (8) vstavite v luknje držala in jih z inbus ključem obračajte, da pritržite pladenj za orodje na stojalo.

**Napotek:** če med uporabo obstaja nevarnost prevrnitve, obežite vse štiri noge (1c) montažnega stojala za kolesa (sl. H). Upoštevajte neželeni zdrski obežitve. Obežitev položite enakomerno po precejšnji površini nog (1c). Noge montažnega stojala lahko po želji pravilno privijete na podlago, da povečate lokalno stabilnost. V ta namen uporabite ustrezen pritržilni material. O ustreznem pritržilnem materialu (vijaki in mozniki) se pozanimajte v specializiranih trgovinah.

## Nameščanje kolesa

### Napotki:

- **Po namestitvi preverite, ali je kolo varno nameščeno in ali servisno stojalo za kolesa varno stoji.**
  - **Upoštevajte največje izvlečne dolžine teleskopske palice (3) in nosilca za kolo (2); ne presežite nameščenih oznak (2c)/(3c) (sl. B).**
  - **Če kolo pritržite na navpično palico ogrodja (npr. drog za sedež kolesa), se največja nosilnost zmanjša na 25 kg.**
  - **Pazite na to, da kolo pritržite v težišču. Sicer obstaja nevarnost, da se kolo obrača.**
  - **Če se med delom na kolesu težišče pritrditvene točke spremeni, morate kolo na nosilcu kolesa na novo naravnati, tako da se ponovno vzpostavi težišče.**  
**Sicer se največja nosilnost zmanjša na 25 kg.**
1. Izberite del ogrodja kolesa, ki ga želite vpeti v nosilec za kolo (2) servisnega stojala za kolo.
- Napotek:** ta del ogrodja mora obvezno ležati v sredini težišča kolesa.
2. Kot nosilca za kolo (2) nastavite glede na izbrani položaj ogrodja kolesa (glejte primere na sl. D in sl. E).

3. Prestavite ročico za hitro vpenjanje (2a), da odprete vpenjalno napravo (2b) (sl. G).
4. Ogrodje kolesa položite v vpenjalno napravo in ročico za hitro vpenjanje spet prestavite, da zaprete vpenjalno napravo.

**Napotek:** pazite na zadostno pritrditveno silo.

### **Nastavljanje pritrditvene sile**

Če je ročico za hitro vpenjanje (2a) mogoče prelahko prestaviti, pritrditvena sila ni zadostna.

1. Zavrtite ročico za hitro vpenjanje v smeri urinih kazalcev, da povečate pritrditveno silo (sl. G).

**Napotek:** če ročice za hitro vpenjanje ni mogoče prestaviti, je pritrditvena sila prevelika.

2. Zmanjšajte pritrditveno silo tako, da ročico za hitro vpenjanje zavrtite v nasprotni smeri urinih kazalcev.
3. Vpenjalno napravo razrahljajte za pol obrata in nato poizkusite zapreti ročico za hitro vpenjanje.
4. Ta postopek ponavljajte, dokler ne najdete največje pritrditvene sile, pri kateri je ročico za hitro vpenjanje še mogoče prestaviti.

### **Nastavljanje teleskopske palice**

Imate možnost nastavitve teleskopske palice na želeno višino.

**Priporočamo, da naslednji korak (nastavitev višine) izvajata 2 osebi.**

1. Obrnite teleskopsko palico (3), da spremenite položaj vpetega kolesa.
2. Odprite sponko za hitro vpenjanje (1d) na stojalu.
3. Teleskopsko palico nastavite na želeno višino.

**Napotek:** pazite na največjo izvlečno dolžino teleskopske palice (3) in ne prezrite nameščenih oznak (3a).

4. Za pritrnitev vstavite inbus ključ (9) v konec sponke za hitro vpenjanje (1b)/(1d), kot je prikazano na sliki C, in ga obračajte v desno, dokler ne začutite rahlega upora.
5. Obrnite še za en obrat in nato preklopite sponko za hitro vpenjanje (1b)/(1d). Ob preklopu bi morali čutiti močan odpor.
6. Preverite pritrjenost.

### **Stabiliziranje sprednjega kolesa**

Gumijaste spojnice (5) pritrдите na konce stabilizatorja sprednjega kolesa (4). Sprednje kolo fiksirajte s stabilizatorjem sprednjega kolesa med krmilom sprednjega kolesa in teleskopsko cevjo (sl. F).

### **Skleda z orodjem**

V skledi z orodjem se v največjem predelu nahaja magnet za pritrnitev majhnih materialov.

### **Vzdrževanje**

Pazite na to, da so notranji šesterorobi vijaki na zgornjem cevnem spojniku vedno trdno pritegnjeni. Redno kontrolirajte vse dele servisnega stojala za kolo. Da preprečite materialne škode na izdelku, je treba razrahljane vijačne spoje pritegniti in okvarjene dele zamenjati.

### **Shranjevanje, čiščenje**

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Čistite le z vodo in nato do suhega obrišite s krpo za čiščenje.

**POMEMBNO!** Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

## Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavržite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

## Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko.

Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti.

Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 500552\_2510



Service Slovenia

Tel.: 080 080917

E-Mail: [deltasport@lidl.si](mailto:deltasport@lidl.si)



## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,  
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



### **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

## **Rozsah dodávky (obr. A)**

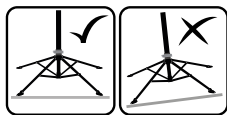
- 1 x stativ s opěrnými nožkami (1)
- 1 x držák kola (2)
- 1 x teleskopická tyč (3)
- 1 x stabilizátor předního kola (4)
- 2 x gumová přípojka (5)
- 1 x příhrádka na nářadí (6)
- 1 x držák (7)
- 2 x šroub (8)
- 1 x klíč s vnitřním šestihranem (9)
- 1 x návod k použití

## **Technická data**

Maximální nosnost 30 kg

Pro rám kola:

Ø cca 25 mm – 55 mm



Dbejte na rovný podklad a spolehlivé stání.



Datum výroby (měsíc/rok): 03/2026

## **Použití ke stanovenému účelu**

Tento montážní stojan pro kola byl vyvinut pro privátní použití. Umožňuje zavěšení a upevnění kol k provádění oprav.

## **⚠ Bezpečnostní pokyny**

### **Nebezpečí úrazu!**

- Návod k použití si pečlivě přečtete před montáží a postupujte po krocích za sebou tak, jak je v návodu k použití popsáno.
  - **VAROVÁNÍ!** Nepřekračujte maximální přípustnou nosnost 30 kg!
  - Existuje nebezpečí úrazů a poškození výrobku.
  - Všechny díly výrobku pravidelně kontrolujte. K vyloučení poškození výrobku musíte dotahovat uvolněná šroubová spojení a vyměňovat vadné díly.
  - Dbejte na to, aby byly vždy pevně dotaženy také šrouby s vnitřním šestihranem na horním spojení trubky.
  - **VAROVÁNÍ!** K vyloučení převrácení výrobku jej stavte pouze na pevném a rovném podkladu.
  - **VAROVÁNÍ!** Na přimontované kolo si nesmí sedat žádná osoba. Existuje nebezpečí úrazu.
  - **UPOZORNĚNÍ!** Použití v rozporu s určením nebo dokonce věcně nesprávné použití může vést k ohrožení osob nebo k poškození kola.
  - Vyhněte se použití agresivních chemických prostředků (např. rozpouštědel)!
  - V případě poškození dále nepoužívat.
  - Při používání výrobku stále dbejte na návody k obsluze výrobce pedeleců nebo jízdního kola.
  - Ověřte před každým použitím, zda výrobek není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- ### **Opatrně! Nebezpečí přiskřípnutí!**
- Při rozkládání a skládání montážního stojanu dávejte pozor na to, abyste si nepřiskřípli prsty.
  - Montážní stojan umísťujte tak, abyste i při nasazeném kole měli dostatek místa.

## Vyloučení věcných škod!

- K vyloučení poškození kola dbejte na to, abyste na montážním stojanu nepřivřeli žádná táhla a/nebo kabely.
- Karbonové rámy a ostatní tenkostěnné rámy kola jsou krajně citlivé na tlak! Dbejte na přiměřenou upínací sílu svěracího zařízení, abyste rám nepoškodili.
- Vodicí a upevňovací části musí být udržovány bez oleje a maziv.
- Ne všechny geometrie rámu a průřezu lze na výrobku upínat.

## Montáž

1. Roztáhněte trochu nohy stativu (1) a postavte ho na zem (obr. B).
  2. Posuňte kloubové spojení (1a) až k dolní zarážce (obr. B).
  3. Otevřete rychloupínací svorku (1b) na kloubovém spojení (obr. B).
  4. Klíč s vnitřním šestihranem (9) pro upevnění nastrčte do konce rychloupínací svorky tak, jak znázorňuje obrázek C, a otáčejte ho doprava, až ucítíte lehký odpor.
  5. Otočte ještě o jednu obrátku a potom rychloupínací svorku překlopte. Při překlápění byste měli cítit silný odpor.
  6. Provedené upevnění zkontrolujte.
  7. Nožky stojanu (1c) sklopte dolů a ujistěte se, že výrobek stojí na pevném a rovném podkladu (obr. B).
  8. Prostrčte teleskopickou tyč (3) shora do stativu.
  9. Prostrčte držák kola (2) uchycením (3a) teleskopické tyče (obr. B).
- Upozornění:** Dbejte na maximální délku vytažení držáku kola (2) a nepřekračujte umístěné značky (2c).
10. Otáčejte fixačním šroubem (3b) natolik, až bude držák kola pevně sedět v uchycení teleskopické tyče (obr. B).
  11. Položte držák (7) na libovolné místo stativu (1) a naproti přihrádce na nářadí (6).

12. Nastrčte šrouby (8) do otvorů držáku a šrouby otáčejte pomocí klíče s vnitřním šestihranem k upevnění přihrádky na nářadí ke stativu.

**Upozornění:** Pokud během používání existuje nebezpečí převrácení, musíte zatížit všechny patky (1c) montážního stojanu na kola (obr. H). Dejte pozor na nechtěné sklouznutí balastu. Balast položte na patky stojanu (1c) velkou plochou a rovnoměrně. Patky montážního stojanu můžete navíc odborně přišroubovat k podkladu k zajištění spolehlivějšího stání na místě.

Použijte k tomu vhodný upevňovací materiál. Na vhodný upevňovací materiál (šrouby a hmoždinky) se informujte v odborném obchodu.

## Nasazení kola



### Pokyny:

- **Po nasazení kola zkontrolujte jeho spolehlivé usazení a bezpečné stání montážního stojanu na kola.**
  - **Respektujte maximální délky vytažení teleskopické tyče (3) a držáku kola (2), nepřekračujte umístěná značení (2c)/(3c) (obr. B).**
  - **Pokud kolo upevníte na kolmou část rámu (např. tyč sedla), redukuje se maximální zátěž na 25 kg.**
  - **Dbejte na to, abyste kolo upevnili v bodě těžiště. Jinak vzniká nebezpečí, že se kolo bude otáčet.**
  - **Pokud se během práce na kole změní těžiště bodu upevnění, musíte kolo v držáku nově upravit tak, aby bylo těžiště znovu nastaveno. Jinak se sníží maximální zatížení na 25 kg.**
1. Zvolte si úsek rámu kola, který chcete dát do svorky držáku kola (2) na montážním stojanu kola.

**Upozornění:** Tento úsek rámu musí bezpodmínečně ležet ve středu těžiště kola.

2. Nastavte úhel držáku kola (2) vhodně ke zvolené poloze rámu kola (viz příklady na obr. D a obr. E).
3. Překlopte rychloupínací páčku (2a) k otevření zařízení svorky (2b) (obr. G).
4. Vložte rám kola do svorkového zařízení a znovu překlopte rychloupínací páčku k uzavření zařízení svorky.

**Upozornění:** Dbejte na dostatečnou sílu upnutí.

### Nastavení síly upnutí

Pokud se rychloupínací páčka (2a) dá překlopit příliš lehce, je síla upnutí nedostatečná.

1. Ke zvýšení upínací síly otáčejte rychloupínací páčku ve směru hodinových ručiček (obr. G).

**Upozornění:** Pokud se rychloupínací páčka nedá překlopit, je síla upnutí příliš velká.

2. Upínací sílu snížíte tím, že budete otáčet rychloupínací páčku proti směru hodinových ručiček.
3. Uvolněte zařízení svorky o půl otáčky a potom zkuste zavřít rychloupínací páčku.
4. Tento postup opakujte tak dlouho, až bude nalezena maximální upínací síla, při níž se dá rychloupínací páčka ještě překlopit.

### Nastavení teleskopické tyče

Máte možnost přestavět teleskopickou tyč na požadovanou výšku.

**Následující krok (přestavení výšky) doporučujeme provádět 2 osobami.**

1. Ke změně polohy upnutého kola otáčejte teleskopickou tyčí (3).
2. Otevřete rychloupínací svorku (1d) na stativu.
3. Nastavte teleskopickou tyč na požadovanou výšku.

**Upozornění:** Dbejte na maximální délku vytažení teleskopické tyče (3) a nepře-  
kračujte umístěné značky (3a).

4. Klíč s vnitřním šestihranem (9) pro upevnění nastrčte do konce rychloupínací svorky (1b)/(1d) tak, jak znázorňuje obrázek C, a otáčejte ho doprava, až ucítíte lehký odpor.
5. Otočte ještě o jednu obrátku a potom rychloupínací svorku překlopte. Při překlápění byste měli cítit silný odpor.
6. Provedené upevnění zkontrolujte.

### Stabilizace předního kola

Upevněte gumové přípojky (5) na konce stabilizátoru předního kola (4). Zafixujte přední kolo pomocí stabilizátoru předního kola mezi říditky předního kola a teleskopickou trubkou (obr. F).

### Miska na nářadí

Ve velké přihrádce misky na nářadí se nachází magnet na fixování drobných dílů.

### Údržba

Dbejte na to, aby byly vždy pevně utaženy také šrouby s vnitřním šestihranem na horní spojnicí trubek. Veškeré součásti montážního stojanu na kolo pravidelně kontrolujte. Volná šroubení musí být dotažena, vadné díly vyměněny, abyste se vyhnuli poškození výrobku.

### Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čistěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem.

**DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

## Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

## Pokyny k záruce a průběhu služby


Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplyvají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 500552\_2510

 Servis Česko  
Tel.: 800 143 873  
E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



**Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## Obsah balenia (obr. A)

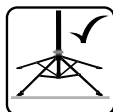
- 1 x statív s nohami (1)
- 1 x držiak bicykla (2)
- 1 x teleskopická tyč (3)
- 1 x stabilizátor predného kolesa (4)
- 2 x gumový spoj (5)
- 1 x miska na náradie (6)
- 1 x držiak (7)
- 2 x skrutka (8)
- 1 x inbusový kľúč (9)
- 1 x návod na používanie

## Technické údaje

Maximálna nosnosť: 30 kg

Pre rám bicykla:

Ø cca 25 mm – 55 mm



Dbajte na rovný podklad a bezpečnú polohu.



Dátum výroby  
(mesiac/rok): 03/2026

## Používanie podľa určenia

Tento montážny stojan na bicykle bol vyvinutý pre súkromné používanie. Umožňuje zavesenie a zafixovanie bicyklov, aby sa dali vykonať opravy.

## Bezpečnostné pokyny

### Nebezpečenstvo poranenia!

- Pred montážou si pozorne prečítajte návod na používanie a vykonajte jednotlivé kroky postupne tak, ako sú popísané v návode na používanie.
  - **VAROVANIE!** Neprekračujte maximálne povolenú nosnosť 30 kg!
  - Hrozí nebezpečenstvo poranení ako aj poškodení výrobku.
  - Pravidelne kontrolujte všetky časti výrobku. Uvoľnené skrutkové spoje sa musia dotiahnuť, poškodené časti vymeniť, aby sa zabránilo poškodeniam na výrobku.
  - Dbajte o to, aby boli vždy pevne utiahnuté inbusové skrutky na hornej spojke trubiek.
  - **VAROVANIE!** Aby ste zabránili prevráteniu výrobku, postavte výrobok na pevnom a rovnom podklade.
  - **VAROVANIE!** Na montovaný bicykel si nesmie nikto sadat. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.
  - **UPOZORNENIE!** Používanie v rozpore s určením alebo dokonca neodborné používanie môže viesť k ohrozeniu osôb alebo k poškodeniam bicykla.
  - Vyvarujte sa agresívnym chemickým prostriedkom (napr. rozpúšťadlá!)
  - Pri poškodeniach ďalej nepoužívajte.
  - Pri používaní výrobku dbajte vždy na pokyny na obsluhu výrobcu elektrobicyklov alebo bicyklov.
  - Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- ### Pozor! Nebezpečenstvo pomliaždenia!
- Pri rozkladaní a skladaní montážneho stojana dávajte pozor na to, aby ste si nepomliaždili prsty.
  - Montážny stojan umiestnite tak, aby ste mali dostatok priestoru na pohyb aj pri nasadenom bicykli.

## Zabránenie vecným škodám!

- Aby ste zabránili poškodeniam bicykla dávajte pozor, aby sa do montážneho stojana nezakliesnili tiahla a/alebo kabeláž.
- Karbónové rámy a iné tenkostenné rámy bicykla sú mimoriadne citlivé na tlak! Dbajte na primeranú silu upnutia upínacieho zariadenia, aby ste nepoškodili rám.
- Vodiace a nastavovacie časti sa musia udržiavať bez oleja a tuku.
- Vo výrobku nemožno napnúť všetky geometrie rámu/prierezu.

## Montáž

1. Nohy statívu (1) trochu roztiahnite a postavte ho na podlahu (obr. B).
2. Posuňte kĺbový spoj (1a) až po doraz smerom nadol (obr. B).
3. Otvorte rýchlopínáciu svorku (1b) na kĺbovom spoji (obr. B).
4. Podľa obrázka C zasuňte pre zafixovanie inbusový kľúč (9) do konca rýchlopínacej svorky a otáčajte doprava, kým nepocítite ľahký odpor.
5. Otočte ešte o jednu otáčku a rýchlopínáciu svorku potom sklopte. Pri sklopení by ste mali pocítiť silný odpor.
6. Vykonané zafixovanie skontrolujte.
7. Sklopte nohy (1c) statívu nadol a uistite sa, či výrobok stojí na pevnom a rovnom podklade (obr. B).
8. Vsuňte teleskopickú tyč (3) zhora do statívu.
9. Prestrčte držiak bicykla (2) cez držiak (3a) teleskopickej tyče (obr. B).

**Upozornenie:** Dbajte na maximálnu dĺžku vytiahnutia držiaka bicykla (2) a neprekračujte značenia (2c).

10. Otáčajte fixačnou skrutkou (3b), kým držiak bicykla nesedí pevne v držiaku teleskopickej tyče (obr. B).
11. Uložte držiak (7) na ľubovoľné miesto statívu (1) a oproti miske na náradie (6).

12. Aby ste zafixovali miskú na náradie na statíve, zasuňte skrutky (8) do otvorov držiaka (1) a otáčajte skrutky pomocou inbusového kľúča.

**Upozornenie:** Ak počas používania hrozí nebezpečenstvo preklopenia, zatažte všetky štyri nohy (1c) montážneho stojanu na bicykle (obr. H). Dávajte pozor na nechcené zošmyknutie záťaže. Záťaž položte celou plochou a rovnomerne na nohy (1c).

Aby ste zvýšili lokálnu stabilitu, môžete prípadne nohy montážneho stojanu odborne priskrutkovať k podkladu. K tomu použite vhodný prípevňovací materiál. O vhodnom prípevňovacom materiáli (skrutky a hmoždinky) sa informujte v špecializovanej predajni.

## Uloženie bicykla

### Upozornenia:

- **Po uložení skontrolujte bezpečné uloženie bicykla a bezpečné postavenie montážneho stojanu na bicykle.**
  - **Dbajte na maximálne dĺžky vytiahnutia teleskopickej tyče (3) a držiaka na bicykle (2), neprekračujte značenia (2c)/(3c) (obr. B).**
  - **Keď pripevníte bicykel na zvislej tyči rámu (napr. sedlová tyč), redukuje sa maximálna nosnosť na 25 kg.**
  - **Dbajte na to, aby ste vozidlo pripevnili vo váhovom strede. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo, že sa bicykel bude otáčať.**
  - **Ak sa pri práci s bicyklom zmení váhový stred prípevňovacieho bodu, musíte bicykel v držiaku bicykla nanovo nastaviť tak, aby sa znovu dosiahol váhový stred.**
- V opačnom prípade sa maximálna nosnosť redukuje na 25 kg.**

1. Zvoľte si úsek rámu bicykla, ktorý chcete upnúť do držiaka bicykla (2) montážneho stojanu.

**Upozornenie:** Tento úsek rámu sa musí bezpodmienečne nachádzať v strede ťažiska bicykla.

2. Nastavte uhol držiaka bicykla (2) vhodne k zvolenej polohe rámu bicykla (viď príklady v obr. D a obr. E).
3. Pre otvorenie upínacieho zariadenia (2b) prehodte rýchlopínaciu páku (2a) (obr. G).
4. Pre zatvorenie upínacieho zariadenia položte rám bicykla do upínacieho zariadenia a rýchlopínaciu páku znovu prehodte.

**Upozornenie:** Dbajte na dostatočnú prítlačnú silu.

### Nastavenie prítlačnej sily

Keď sa rýchlopínacia páka (2a) dá príliš ľahko prehodiť, je prítlačná sila nedostatočná.

1. Pre zvýšenie prítlačnej sily otáčajte rýchlopínacou pákou v smere hodinových ručičiek (obr. G).

**Upozornenie:** Keď sa rýchlopínacia páka nedá prehodiť, je prítlačná sila prísilná.

2. Prítlačnú silu redukovajte tak, že rýchlopínacou pákou otáčate proti smeru hodinových ručičiek.
3. Upínacie zariadenie uvoľnite o jednu otáčku a potom sa pokúste zatvoriť rýchlopínaciu páku.
4. Tento postup opakujte, kým nenájdete maximálnu prítlačnú silu, pri ktorej sa rýchlopínacia páka ešte dá prehodiť.

### Nastavenie teleskopickej tyče

Máte možnosť nastaviť teleskopickú tyč na želanú výšku.

**Odporúčame, aby nasledovný krok (prestavenie výšky) vykonávali 2 osoby.**

1. Pre zmenu polohy upnutého bicykla otáčajte teleskopickú tyč (3).
2. Otvorte rýchlopínaciu svorku (1d) na statíve.

3. Teleskopickú tyč nastavte na želanú výšku.

**Upozornenie:** Dbajte na maximálnu dĺžku vytiahnutia teleskopickej tyče (3) a neprekračujte značenia (3a).

4. Podľa obrázka C zasuňte pre zafixovanie inbusový kľúč (9) do konca rýchlopínacej svorky (1b)/(1d) a otáčajte doprava, kým nepocítite ľahký odpor.
5. Otočte ešte o jednu otáčku a potom sklopte rýchlopínaciu svorku. Pri sklopení by ste mali pocítiť silný odpor.
6. Skontrolujte zafixovanie

### Stabilizovanie predného kolesa

Pripevnite gumové spoje (5) na koncoch stabilizátora predného kolesa (4). Predné koleso zafixujte pomocou stabilizátora medzi riadidlami predného kolesa a teleskopickou trúbkou (obr. F).

### Miska na náradie

V najväčšom prierezníku misky na náradie sa nachádza magnet na fixáciu drobného materiálu.

### Údržba

Dávajte pozor aj na to, aby inbusové skrutky na hornom spoji trúbiek boli vždy pevne utiahnuté. Pravidelne kontrolujte všetky časti montážneho stojana na bicykle. Aby ste zabránili poškodeniam výrobku, musia byť všetky uvoľnené skrutkové spoje dotiahnuté, poškodené diely vymenené.

### Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite iba vodou a následne utrite do sucha čistiacou handričkou. **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

## Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania.

Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.


Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 500552\_2510

 Servis Slovensko  
Tel.: 0850 232001  
E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.

 **Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za uporabu.**

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

## Opseg isporuke (sl. A)

- 1 x stativ sa stopama (1)
- 1 x nosač za bicikl (2)
- 1 x teleskopska šipka (3)
- 1 x stabilizator prednjeg kotača (4)
- 2 x gumena spojnica (5)
- 1 x polica za alat (6)
- 1 x nosač (7)
- 2 x vijak (8)
- 1 x inbus ključ (9)
- 1 x upute za uporabu

## Tehnički podaci


Maksimalna nosivost: 30 kg

Za okvir bicikla:

Ø od cca 25 mm – 55 mm



Obratite pažnju na ravnu površinu i stabilan položaj.

 Datum proizvodnje (mjesec/godina): 03/2026

## Namjenska uporaba

Montažni stalak za bicikl namijenjen je za privatnu uporabu. Omogućuje vješanje i učvršćivanje bicikala radi popravaka.

## Sigurnosne napomene

### Opasnost od ozljeda!

- Prije montaže pažljivo pročitajte upute za uporabu i slijedite korake jedan za drugim, kao što je opisano u uputama za uporabu.
  - **UPOZORENJE!** Ne prekoračujte maksimalno dopuštenu nosivost od 30 kg!
  - Postoji opasnost od ozljeda i oštećenja proizvoda.
  - Redovito kontrolirajte sve dijelove proizvoda. Labavi vijčani spojevi moraju se protegnuti, a neispravni dijelovi zamijeniti kako ne bi došlo do oštećenja proizvoda.
  - Pazite da uvijek budu dobro zategnuti i inbus vijci na gornjoj spojnici cijevi.
  - **UPOZORENJE!** Proizvod postavite samo na čvrstu i ravnu površinu kako biste spriječili njegovo prevrtanje.
  - **UPOZORENJE!** Na montiranom biciklu ne smiju sjediti osobe. Postoji opasnost od ozljeda.
  - **UPOZORENJE!** Nenamjenska ili čak nepropisna uporaba može ugroziti osobe ili oštetiti bicikl.
  - Izbjegavajte agresivna kemijska sredstva (npr. otapala)!
  - Nemojte dalje koristiti u slučaju oštećenja.
  - Pri uporabi proizvoda uvijek se pridržavajte uputa za rukovanje proizvođača e-bicikla ili bicikla.
  - Provjerite prije svake uporabe je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije koristiti samo u besprijekornom stanju!
- ### Oprez! Opasnost od prignječenja!
- Pri rasklapanju i sklapanju montažnog stalka za bicikle pazite da ne prignječite prste.
  - Postavite montažni stalak tako da imate dovoljno prostora za kretanje, čak i kada je bicikl postavljen.

## Izbjegavanje materijalnih šteta!

- Kako biste izbjegli oštećenja bicikla, pazite da montažnim stalkom za bicikle ne priključite užad i/ili kabele.
- Karbonski okviri i drugi okviri bicikla tankih stjenki su izuzetno osjetljivi na pritisak! Vodite računa da primjenjujete primjerenu silu stezanja na stezaljki kako ne biste oštetili okvir.
- Dijelovi vodilica i dijelovi za učvršćivanje moraju biti čisti od ulja i masti.
- U proizvod se ne mogu pričvrstiti sve geometrije okvira/presjeka.

## Montaža

1. Razvucite malo noge stativa (1) i stavite ih na pod (sl. B).
  2. Pomaknite zglobni priključak (1a) do graničnika prema dolje (sl. B).
  3. Otvorite stezaljku za brzo otpuštanje (1b) na zglobnom priključku (sl. B).
  4. Stavite inbus ključ (9), kao što je prikazano na slici C, u stezaljku za brzo otpuštanje kako biste je fiksirali i okrećite je udesno dok ne osjetite lagani otpor.
  5. Okrenite još jednom, a zatim preklapite stezaljku za brzo otpuštanje. Prilikom preklapanja trebali biste osjetiti snažni otpor.
  6. Provjerite je li dobro fiksirana.
  7. Preklapite stope (1c) na nogama stativa prema dolje i provjerite je li proizvod stoji na čvrstoj i ravnoj površini (sl. B).
  8. Umetnite teleskopsku šipku (3) odozgo u stativ.
  9. Umetnite nosač za bicikl (2) kroz nosač (3a) teleskopske šipke (sl. B).
- Napomena:** Obratite pozornost na maksimalnu duljinu izvlačenja nosača za bicikl (2) i nemojte prekoračiti oznake (2c).
10. Okrećite pričvrсни vijak (3b) sve dok nosač za bicikl ne sjedi čvrsto u nosaču teleskopske šipke (sl. B).

11. Postavite nosač (7) na bilo koju točku stativa (1) a nasuprot police za alat (6).
12. Umetnite vijke (8) u rupe na nosaču i zavrtite vijke pomoću inbus ključa kako biste policu za alat učvrstili na stativ.

**Napomena:** Ako tijekom uporabe postoji opasnost od prevrtanja, opteretite sve četiri stope (1c) montažnog stalka za bicikle (sl. H). Pazite da balast ne sklizne nenamjerno. Položite balast ravnomjerno i na što veću površinu stopa (1c). Po želji, stope montažnog stalka za bicikle možete vijcima pričvrstiti za podlogu kako biste povećali lokalnu stabilnost. Koristite za to prikladni pričvrсни materijal. Raspitajte se u specijaliziranom dućanu o prikladnom pričvrsnom materijalu (vijci i učvršnice).

## Postavljanje bicikla

### Napomene:

- **Nakon stavljanja bicikla, provjerite je li bicikl dobro sjeo i je li stalak za bicikl stabilan.**
- **Vodite računa o maksimalnoj dužini izvlačenja teleskopske šipke (3) i nosača za bicikl (2), nemojte prekoračiti postavljene oznake (2c)/(3c) (sl. B).**
- **Ako bicikl pričvrstite za okomitu šipku okvira (npr. postolja sjedala), maksimalno opterećenje smanjuje se na 25 kg.**
- **Bicikli obvezno pričvrstite u težiškom središtu. U protivnom postoji opasnost da će se bicikl okrenuti.**
- **Ako se težiškom središte točke pričvršćivanja promijeni tijekom rada na biciklu, morate ponovno prilagoditi bicikl u nosaču za bicikl tako da se ponovno uspostavi težiškom središte.**  
**U protivnom se maksimalna nosivost smanjuje na 25 kg.**

1. Odaberite dio okvira bicikla koji želite stegnuti u nosač za bicikl (2) montažnog stalka bicikla.

**Napomena:** Ovaj dio okvira mora obvezno ležati u središtu težišta bicikla.

2. Prilagodite kut nosača za bicikl (2) tako da odgovara izabranom položaju okvira bicikla (vidi primjere na slikama D i E).
3. Zakrenite polugu za brzo otpuštanje (2a) kako biste otvorili napravu za stezanje (2b) (sl. G).
4. Okvir bicikla postavite u napravu za stezanje i ponovno zakrenite polugu za brzo otpuštanje kako biste je zatvorili.

**Napomena:** Obratite pozornost na dovoljnu silu pritezanja.

### Namještanje sile pritezanja

Ako se poluga za brzo otpuštanje (2a) lagano može zakrenuti, sila pritezanja nije dovoljna.

1. Okrenite polugu za brzo otpuštanje u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali silu pritezanja (sl. G).

**Napomena:** Ako se poluga za brzo otpuštanje ne može zakrenuti, sila pritezanja je previsoka.

2. Smanjite silu pritezanja tako da polugu za brzo otpuštanje zakrenete suprotno od smjera kazaljke na satu.
3. Otpustite napravu za stezanje za pola okretaja i pokušajte zatvoriti polugu za brzo otpuštanje.
4. Ponovite ovaj postupak sve dok ne pronađete maksimalnu silu pritezanja pri kojoj se poluga za brzo otpuštanje još može zakrenuti.

### Namještanje teleskopske šipke

Teleskopsku šipku možete namjestiti na željenu visinu.

**Preporučujemo da sljedeći korak (prilagodavanje visine) izvedete s 2 osobe.**

1. Okrećite teleskopsku šipku (3) kako biste promijenili položaj pritegnutog bicikla.

2. Otvorite stezaljku za brzo otpuštanje (1d) na stativu.

3. Namjestite teleskopsku šipku na željenu visinu.

**Napomena:** Obratite pozornost na maksimalnu duljinu izvlačenja teleskopske šipke (3) i nemojte prekoračiti oznake (3a).

4. Stavite inbus ključ (9), kao što je prikazano na slici C, u stezaljku za brzo otpuštanje (1b)/(1d) kako biste je fiksirali i okrećite je udesno dok ne osjetite lagani otpor.
5. Okrenite još jednom, a zatim preklopite stezaljku za brzo otpuštanje (1b)/(1d). Prilikom preklapanja trebali biste osjetiti snažni otpor.
6. Provjerite je li dobro fiksirana.

### Stabiliziranje prednjeg kotača

Pričvrstite gumene spojnice (5) na krajeve stabilizatora prednjeg kotača (4). Fiksirajte prednji kotač stabilizatorom prednjeg kotača između upravljača prednjeg kotača i teleskopske šipke (slika F).

### Ladica za alat

U ladici za alat se nalazi u najvećem pretincu jedan magnet za pričvršćivanje manjih predmeta.

### Održavanje

Pazite da uvijek budu dobro zategnuti i inbus vijci na gornjoj spojnici cijevi. Redovito kontrolirajte sve dijelove montažnog stalka za bicikl. Labavi vijčani spojevi moraju se protegnuti, a neispravni dijelovi zamijeniti kako ne bi došlo do oštećenja proizvoda.

### Skladištenje, čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.

Čistite samo vodom i na kraju osušite krpom za čišćenje.

**VAŽNO!** Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

## Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

## Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove poput sklopki ili dijelova koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod – po našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje. Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

- (1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
- (2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
- (3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 500552\_2510

 Servis Hrvatska  
Tel.: 0800 777 999  
E-Mail: [deltasport@lidl.hr](mailto:deltasport@lidl.hr)

Srdačno čestitamo!

Ovom kupovinom ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Upoznajte se sa proizvodom pre nego što počnete da ga koristite.



**U tu svrhu pažljivo pročitate sledeće uputstvo za korišćenje.**

Proizvod koristiti samo na opisani način i za navedenu oblast primene. Sačuvajte ova uputstva za korišćenje. Kada proizvod predajete trećem licu, priložite i svu dokumentaciju.

## Obim isporuke (sl. A)

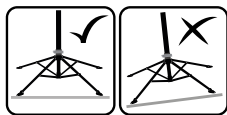
- 1 x stativ s nogarima (1)
- 1 x držač bicikla (2)
- 1 x teleskopska šipka (3)
- 1 x stabilizator prednjeg točka (4)
- 2 x gumeni spoj (5)
- 1 x plitka posuda za alat (6)
- 1 x držač (7)
- 2 x zavrtnanj (8)
- 1 x imbus ključ (9)
- 1 x uputstvo za korišćenje

## Tehnički podaci

Maksimalna nosivost: 30 kg

Za ram bicikle:

Ø od cca. 25 mm – 55 mm



Vodite računa o ravnoj podlozi i bezbednom stajanju.



Datum proizvodnje (mesec/godina): 03/2026

## Namenska upotreba

Ovaj stalak za popravku bicikla razvijen je za ličnu upotrebu. On omogućava kačenje i fiksiranje bicikala radi popravke.

## Sigurnosne napomene

### Opasnost od povrede!

- Pre montaže pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu i sledite korake prema redosledu, kao što je opisano u uputstvu za upotrebu.
  - **UPOZORENJE!** Nemojte prekoračiti maksimalno dozvoljenu nosivost od 30 kg!
  - Postoji opasnost od povrede kao i oštećenje artikla.
  - Redovno kontrolišite sve delove artikla. Labavi navojni spojevi moraju da budu zategnuti, pokvareni delovi zamenjeni, da biste sprečili oštećenje artikla.
  - Vodite računa o tome da su i imbus zavrtnji na gornjoj spojnici cevi uvek zategnuti.
  - **UPOZORENJE!** Postavite artikal uvek na čvrstu i ravnu podlogu da biste sprečili prevrtanje artikla.
  - **UPOZORENJE!** Zabranjeno je stavljati osobe na montiranu biciklu. Postoji opasnost od povrede.
  - **PAŽNJA!** Nenamenska upotreba ili čak nepravilna upotreba može dovesti do opasnosti po osobe ili oštećenje bicikle.
  - Izbegavajte agresivna hemijska sredstva (npr. rastvarač)!
  - Zabranjeno je dalje korišćenje u slučaju oštećenja.
  - Prilikom korišćenja artikla vodite uvek računa o uputstvima za upotrebu proizvođača bicikle ili električne bicikle.
  - Proverite artikal pre svake upotrebe na oštećenja ili habanja. Artikal smete koristiti samo kada je izuzetnom stanju!
- ### Oprez! Opasnost od prignječena!
- Prilikom rasklapanja ili sklapanja stalaka za popravku bicikla vodite računa o tome da ne prignječite svoje prste.
  - Postavite stalak za popravku bicikla tako da i pri postavljenoj bicikli imate dovoljno prostora za kretanje.

## Izbegavanje materijalnih oštećenja!

- Da sprečite oštećenja na bicikli vodite računa o tome da ne zaglavite nikakve vodove i/ili sajle na stalku za popravku bicikla.
- Karbonski ramovi i ostali ramovi bicikala s tankim zidom su izuzetno osetljivi na pritisak! Vodite računa o tome da primenjujete razumnu silu stezanja na stezaljci da ne biste oštetili ram.
- Vođice i mesta za utvrđivanje moraju da budu čisti od ulja i masti.
- Nisu sve geometrije rama/poprečni preseki pogodni za zatezanje u artiklu.

## Montaža

1. Raširite malo nogare stative (1) i postavite ih na pod (sl. B).
2. Gurnite zglobni spoj (1a) do kraja naniže (sl. B).
3. Otvorite brzu stezaljku (1b) na zglobnom spoju (sl. B).
4. Utaknite imbus ključ (9) za fiksiranje u kraj brze stezaljke i okrećite nadesno dok ne oseti blagi otpor, kao što je prikazano u slici C.
5. Okrenite još jedan krug i zatvorite onda brzu stezaljku. Prilikom zatvaranja potrebno je da osetite jak otpor.
6. Proverite preduzeto fiksiranje.
7. Rasklopite stopala (1c) na nogarima stativa prema naniže i uverite se da artikal stoji na čvrstoj i ravnoj podlozi (sl. B).
8. Utaknite teleskopsku šipku (3) odozgo u stativ.
9. Utaknite držač bicikle (2) kroz držač (3a) teleskopske šipke (sl. B).

**Napomena:** Vodite računa o maksimalnoj dužini izvlačenja držača bicikle (2) i nemojte prekoračiti postavljenu oznaku (2c).

10. Okrećite zavrtnj za fiksiranje (3b) dok ne pričvrstite držač bicikle u držaču teleskopske šipke (sl. B).

11. Postavite držač (7) na željeno mesto stative (1) i preko puta plitke posude za alat (6).
12. Utaknite zavrtnje (8) u otvore držača i okrećite zavrtnje pomoću imbus ključa da biste fiksirali plitku posudu za alat na stativ.

**Napomena:** Ako tokom upotrebe postoji opasnost od prevrtanja, onda stavite tegove na sve četiri nogare (1c) stalka za popravku bicikla (sl. H). Vodite računa o neželjenom klizanju tegova. Stavite tegove na veću površinu nogara i ravnomerno (1c).

Opcionalno možete i zaviti vijcima nogare stalka za popravku bicikla na podlogu da biste uvećali stabilnost stajanja. U tu svrhu koristite odgovarajući materijal za pričvršćivanje. U specijalizovanoj radnji saznajte koji materijal za pričvršćivanje odgovara (zavrtnji i tiple).

## Postavljanje bicikle

### Napomene:

- **Nakon postavljanja kontrolišite da li bicikla bezbedno naleže na stalak i da li stalak za popravku bicikla bezbedno stoji.**
- **Vodite računa o maksimalno dužini izvlačenja teleskopske šipke (3) i držača bicikle (2), nemojte prekoračiti navedeno markiranje (2c)/(3c) (sl. B).**
- **Kada pričvršćujete biciklu na vertikalnu cev rama (npr. cev za sedište), onda se maksimalna nosivost smanjuje na 25 kg.**
- **Vodite računa o tome da biciklu pričvršćujete na njenom težištu. U suprotnom postoji opasnost okretanja bicikle.**
- **Ako se tokom rada na bicikli promeni težište tačke pričvršćivanja, onda morate ponovo namestiti biciklu u držaču bicikle tako da ponovo uspostavite težište. U suprotnom se maksimalna nosivost smanjuje na 25 kg.**

1. Odaberite deo rama bicikle kojeg ćete stegnuti u držaču (2) stalka za popravku bicikla.

**Napomena:** Taj deo rama mora obavезno da bude u težištu bicikle.

2. Podesite ugao držača bicikle (2) tako da odgovara odabranom položaju rama bicikle (vidi primere u sl. D i sl. E).
3. Otvorite polugu za brzo stezanje (2a) da biste otvorili stezni mehanizam (2b) (sl. G).
4. Postavite ram bicikle u stezni mehanizam i zatvorite polugu za brzo stezanje da biste zatvorili stezni mehanizam.

**Napomena:** Vodite računa da postoji dovoljna sila stezanja.

### **Podešavanje sile stezanja**

Ako se poluga za brzo stezanje (2a) suviše lako okreće, onda je sila stezanja nedovoljna.

1. Okrećite polugu za brzo stezanje u smeru kazaljke na satu za povećanje sile stezanja.

**Napomena:** Ako se poluga za brzo stezanje ne može okretati, onda je sila stezanja suviše jaka.

2. Smanjite silu stezanja tako što ćete okretati polugu za brzo stezanje u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
3. Olabavite stezni mehanizam za polovinu okreta i pokušajte onda da zatvorite polugu za brzo stezanje.
4. Ponovite ovaj postupak dok ne pronađete maksimalnu silu stezanja, pri kojoj se poluga za brzo stezanje još može okretati.

### **Podešavanje teleskopske šipke**

Postoji mogućnost podešavanja teleskopske šipke na željenu visinu.

**Preporučujemo da sledeći korak (podešavanje po visini) sprovedete sa 2 osobe.**

1. Okrećite teleskopsku šipku (3) da biste promenili položaj stegnute bicikle.

2. Otvorite brzu stezaljku (1d) na stativu.
3. Podesite teleskopsku šipku na željenu visinu.

**Napomena:** Vodite računa o maksimalnoj dužini izvlačenja teleskopske šipke (3) i nemojte prekoračiti postavljenu oznaku (3a).

4. Utaknite imbus ključ (9) za fiksiranje u kraj brze stezaljke (1b)/(1d) i okrećite nadesno dok ne oseti blagi otpor, kao što je prikazano u slici C.
5. Okrenite još jedan krug i zatvorite onda brzu stezaljku. Prilikom zatvaranja potrebno je da osetite jak otpor.
6. Proverite fiksiranje.

### **Stabilizacija prednjeg točka**

Pričvrstite gumene spojeve (5) na krajevima stabilizatora prednjeg točka (4). Fiksirajte prednji točak pomoću stabilizatora prednjeg točka između upravljača i teleskopske šipke (sl. F).

### **Posuda za alat**

U posudi za alat se u najvećoj pregradi nalazi magnet za fiksiranje malih delova.

### **Održavanje**

Vodite računa o tome da su i imbus zavrtnji na gornjem spajaču cevi uvek zategnuti. Redovno kontrolišite sve delove stalka za popravku bicikla. Labavi navojni spojevi moraju da budu zategnuti, pokvareni delovi zamenjeni, da biste sprečili oštećenje artikla.

### **Čuvanje, čišćenje**

Kada se ne koristi, proizvod čuvati u suvom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.

Čistiti samo vodom, a zatim osušiti krpom za čišćenje.

**VAŽNO!** Ne čistiti jakim sredstvima za čišćenje.

## Napomene u vezi odlaganja u otpad



Odložite artikal i ambalaže u skladu sa važećim lokalnim propisima. Držite materijale za pakovanje (kao što su kese od folije) van domašaja dece.

Za više informacija o načinu odlaganja dotrajalog artikla obratite se svojoj lokalnoj ili gradskoj upravi. Odložite artikal i pakovanje u skladu s principima za zaštitu životne sredine.



Kod za reciklažu se koristi za označavanje različitih materijala za povratak u ciklus reciklaže.

Kod se sastoji od simbola za reciklažu i broja koji identifikuje materijal.

## Napomene za garanciju i postupak za servisiranje

Ovaj proizvod proizveden je pod brižnim nadzorom i stalnom kontrolom. Za ovaj proizvod DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH odobrava privatnim krajnjim korisnicima garanciju od tri godine od datuma kupovine (garantni rok) u skladu sa sledećim odredbama. Garancija se odnosi samo na materijalne i obradne greške. Garancijom nisu obuhvaćeni delovi koji podležu standardnom habanju i stoga se smatraju potrošnim delovima (npr. baterije), kao ni lomljivi delovi kao što su prekidači ili delovi izrađeni od stakla.


Prava koja proizlaze iz ove garanciju gube se ako je predmet korišćen ne-namenski ili nepravilno i izvan njegove predviđene namene ili predviđenog obima upotrebe, kao i ukoliko se korisnik nije pridržavao navoda iz uputstva za upotrebu izuzev ako krajnji korisnik dokaže da postoji greška u materijalu ili njegovoj obradi koja ne proizlazi iz gorepomenutih okolnosti.

Prava koja proizlaze iz garancije važe isključivo za period u okviru garantnog roka uz predloženo originalnog račun. Zato Vas molimo da sačuvate originalni račun. Garantni rok se ne produžava zbog popravki koje se vrše na osnovu garancije, zakonske garancije ili dobrih poslovnih običaja. To se odnosi i na zamenjene i popravljene delove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo Vas da prvo kontaktirate niže navedeni telefon dežurne servisne službe ili nas kontaktirajte putem e-pošte. U slučaju prava na garanciju, mi ćemo - po našem izboru - besplatno popraviti ili zameniti proizvod ili Vam vratiti novac prema kupoprodajnoj ceni. Druga prava nisu obuhvaćena garancijom.

Ova garancija ne ograničava Vaša zakonska prava, a naročito ne Vaše pravo na potraživanje garancije prema predmetnom prodavcu.

IAN: 500552\_2510

 Servis Srbija  
Tel.: 0800 300 180  
E-Mail: [deltasport@lidl.rs](mailto:deltasport@lidl.rs)

## **Uvozi i stavlja u promet:**

### **Lidl Srbija KD,**

Prva južna radna 3,  
22330 Nova Pazova, Republika Srbija  
Tel.: 0800 300 180,  
E-Mail: kontakt@lidl.rs

## **Kako izjaviti reklamaciju?**

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis:  
0800 300 180
- pošaljete E-Mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

# GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

## Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

## Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

## Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar..).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Montažni stalak za bicikl
Model:	Delta-Sport-Nr.: FM-17026
IAN / Serijski broj:	IAN: 500552_2510
Proizvođač:	DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH • Wragekamp 6 • 22397 Hamburg GERMANY
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs

Честитки!

Се одлучивте да купите одличен производ. Запознајте се со производот пред да го користите.



**Внимателно прочитајте го следниот прирачник за употреба.**

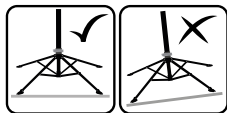
Користете го производот како што е опишано и за наведената намена. Внимателно чувајте го прирачникот за употреба. Ако производот го предадете на трето лице, со него предадете ги и сите документи.

## Опсег на испорака (Сл. А)

- 1 x статив со ногарки (1)
- 1 x држач за велосипед (2)
- 1 x телескопска прачка (3)
- 1 x стабилизатор за предно тркало (4)
- 2 x гумена спојка (5)
- 1 x кутија за алат (6)
- 1 x држач (7)
- 2 x завртка (8)
- 1 x имбус клуч (9)
- 1 x упатство за употреба

## Технички податоци

Максимална носивост: 30 kg  
За велосипедски рамки:  
Ø од прибл. 25 mm–55 mm



Осигурајте се дека површината е рамна и основата е сигурна.



Датум на производство (месец/година): 03/2026

## Наменета употреба

Овој држач за поправка на велосипеди е предвиден за приватна употреба. Ви овозможува да закачувате и фиксирате велосипеди за поправка.

## Безбедносни упатства

### Опасност од повреѓи!

- Внимателно прочитајте ги упатствата пред составувањето и следете ги чекорите еден по еден како што е опишано во упатствата.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не го надминувајте максимално дозволеното оптоварување од 30 kg!
- Постои опасност од повреѓа и оштетување на производот.
- Редовно проверувајте ги сите делови од производот. Лабавите завртки мора да се затегнат, а неисправните делови да се заменат, за да се избегне оштетување на производот.
- Позрижете се завртките на горната спојка на цевката секогаш да бидат затегнати.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Поставувајте го производот само на цврста и рамна површина за да се спречи превртување.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не дозволувајте никој да седне на закачен велосипед. Постои опасност од повреѓи.
- **ВНИМАНИЕ!** Несоодветната и неправилната употреба може да ги загрози луѓето или да предизвика оштетување на велосипедот.
- Избегнувајте агресивни хемикалии (на пр. растворувачи)!
- Нема понатамошна употреба во случај на оштетување.
- Кога го користите производот, секогаш обрнувајте внимание на упатствата за употреба на производителот на мопедот или велосипедот.
- Проверете го производот за знаци на оштетување или абеење пред секоја употреба. Производот може да се користи само во совршена состојба!

## Претпазливо! Опасност од замечување!

- Внимавајте да не ги стиснете прстите кога го расклопувате и склопувате гржачот за поправка.
- Поставете го гржачот за поправка така што ќе имате доволно простор за движење гури и кога велосипедот е на него.

## Избегнување материјална штета!

- За да се избегне оштетување на велосипедот, осигурајте се да не ги прикештите каблите и/или жиците во гржачот.
- Карбонските рамки и другите рамки за велосипеди со тенки сидови се исклучително чувствителни на притисок! Проверете дали стегата е правилно затегната за да се избегне оштетување на рамката.
- Водилките и деловите за фиксирање мора да бидат без масло и маст.
- Не сите геометрии на рамки/напречни пресеци може да се затегнат на производот.

## Монтажа

1. Малку раздвојте ги ногарките на стативот (1) и поставете го на земја (Сл. В).
2. Притиснете го зглобот (1а) надолу додека не застане (Сл. В).
3. Отворете ја стегата за брзо отпуштање (1b) на спојката (Сл. В).
4. Како што е прикажано на слика С, вметнете го имбус клучот (9) во крајот на стегата за брзо отпуштање за да ја прицврстите и вртете во насока на стрелките на часовникот додека не почувствувате мал отпор.

5. Свртете уште еден круг, а потоа преклопете ја стегата за брзо отпуштање. Треба да почувствувате силен отпор при преклопување.
  6. Проверете ја направената фиксација.
  7. Преклопете ги ногарките (1с) на нозете на стативот и осигурајте се дека производот е поставен на цврста и рамна површина (Сл. В).
  8. Вметнете ја телескопската прачка (3) во горниот дел од стативот.
  9. Вметнете го гржачот за велосипед (2) низ гржачот (3а) на телескопската прачка (Сл. В).
- Забелешка:** обратете внимание на максималната должина на издолжување на гржачот за велосипед (2) и не ги надминувајте ознаките (2с).
10. Вртете ја завртката за прицврстување (3b) додека гржачот за велосипед цврсто не се намести во гржачот на телескопската прачка (Сл. В).
  11. Поставете го гржачот (7) на која било точка на стативот (1) и наспроти кутијата за алат (6).
  12. Ставете ги завртките (8) во гупките на гржачот и завртете ги со имбус клучот за да ја прицврстите кутијата за алат на стативот.

**Забелешка:** доколку постои опасност од превртување за време на употребата, ставете тежина на сите четири ногарки (1с) од гржачот за поправка на велосипеди (Сл. Н). Внимавајте за какво било ненамерно лизгање на баластот. Поставете го баластот на поголема површина и рамномерно на ногарките (1с).

Опционално, можете да ги заштрафите ногарките на држачот за поправка на велосипеди за погодот, за да ја зголемите стабилноста. Користете соодветен материјал за прицврстување. Прашајте за соодветни материјали за прицврстување (шrafoви и типли) во специјализирани продавници.

## Поставување на велосипедот



### Забелешки:

- Откако ќе го поставите велосипедот, проверете дали е безбедно поставен и дали држачот за поправка на велосипеди е стабилен.
- Обратете внимание на максималното издолжување на телескопската прачка (3) и држачот за велосипед (2), не ги надминувајте ознаките (2c)/(3c) (Сл. В).
- Ако го прицврстите велосипедот на вертикална шипка на рамката (на пр. шипка на седиштето), максималната носивост се намалува на 25 кг.
- Осигурајте се дека велосипедот е прицврстен според центарот на тежината. Во спротивно, постои опасност велосипедот да се заврти.
- Ако центарот на гравитација на точката на прицврстување се промени додека работите на велосипедот, мора повторно да го прилагодите велосипедот во држачот, така што пак ќе се воспостави центарот на гравитација.  
Во спротивно, максималната носивост се намалува на 25 кг.

1. Изберете дел од рамката на велосипедот што сакате да го прицврстите во држачот за велосипед (2).

**Забелешка:** овој дел од рамката мора да биде во центарот на гравитација на велосипедот.

2. Прилагодете го аголот на држачот за велосипед (2) за да одговара на избраната положба на рамката на велосипедот (видете примери на Сл. D и Сл. E).
3. Свртете ја рачката за брзо ослободување (2a) за да ја отворите стегата (2b) (Сл. G).
4. Ставете ја рамката на велосипедот во стегата и свртете ја рачката за брзо ослободување назад за да ја затворите стегата.

**Забелешка:** затегнете со соодветна сила на стегаче.

### Прилагодување на силата за стегаче

Ако рачката за брзо ослободување (2a) се врти премногу лесно, силата на стегаче не е доволна.

1. Свртете ја рачката за брзо ослободување во насока на стрелките на часовникот за да ја зголемите силата на стегаче (Сл. G).

**Забелешка:** ако рачката за брзо ослободување не може да се спушти, силата на стегаче е преголема.

2. Намалете ја силата на стегаче со вртење на рачката за брзо ослободување спротивно од стрелките на часовникот.
3. Олабавете ја стегата за половина на вртење, а потоа обидете се да ја затворите рачката за брзо ослободување.
4. Повторувајте го овој процес сè додека не ја постигнете максималната сила на стегаче при која рачката за брзо ослободување сè уште може да се спушти.

## Прилагодување на телескопската прачка

Имате можност да ја прилагодите телескопската прачка на посакуваната висина.

### Препорачуваме следниот чекор (прилагодување на висината) да го извршат 2 лица.

1. Свртете ја телескопската прачка (3) за да ја промените положбата на прицврстениот велосипег.
2. Отворете ја стегата за брзо отпуштање (1d) на стативот.
3. Поставете ја телескопската прачка на посакуваната висина.

**Забелешка:** обратете внимание на максималната должина на издолжување на телескопската прачка (3) и не ги надминувајте ознаките (3a).

4. Како што е прикажано на слика С, вметнете го имбус клучот (9) во крајот на стегата за брзо отпуштање (1b)/(1d) за да ја прицврстите и вртете во насока на стрелките на часовникот додека не почувствувате мал отпор.
5. Свртете уште еден круг, а потоа преклопете ја стегата за брзо отпуштање. Треба да почувствувате силен отпор при преклопување.
6. Проверете ја направената фиксација.

## Стабилизирање на предното тркало

Прикачете ги гумените спојки (5) на краевите на стабилизаторот за предното тркало (4). Фиксирајте го предното тркало со стабилизаторот за предно тркало помеѓу кормилото и телескопската цевка (Сл. F).

## Кутија за алат

Во најголемиот дел од фиоката за алати има магнет за прицврстување на мали материјали.

## Одржување

Погрижете се завртките на горната спојка на цевката секогаш да бидат затегнати. Редовно проверувајте ги сите делови на држачот за поправка на велосипеди. Лабавите завртки мора да се затегнат, а неисправните делови да се заменат, за да се избегне оштетување на производот.

## Складирање, чистење

Кога не се користи, секогаш чувајте го производот на суво, чисто место на собна температура.

Чистете го производот само со вода, а потоа избришете го со сува крпа.

**ВАЖНО!** Никогаш не користете агресивни средства за чистење.

## Напомени за фрлање



Фрлете го производот и материјалите од пакувањето соодветно на тековните локални прописи. Чувајте ги материјалите од пакувањето (како на пр. торбичката од фолија) подалеку од дофат на децата. Дополнителни информации за фрлање на искористениот производ ќе најдете кај општинската или градската администрација. Фрлете го производот и материјалите од пакувањето без да ѝ наштетите на околината.



Кодот за рециклирање служи за препознавање на разни материјали за враќање во циклусот за повторна употреба (рециклирање). Кодот се состои од симбол за рециклирање за циклусот за употреба и од број што го означува материјалот.

## Напомени за гаранција и сервисирање


Производот се произведува многу внимателно и при постојана контрола. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH им дава на приватните крајни корисници тригодишна гаранција од датумот на купување (гарантен рок) според следните правила. Гаранцијата важи само за грешка во материјалот и обработката. Гаранцијата не се однесува на делови, коишто подлежат на нормално истрошување и со тоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерији) како и на кршливи делови како прекинувачи или стаклени делови.

Барањата за оваа гаранција се исклучуваат ако производот не се користи правилно или се злоупотребува или не се користи за соодветната намена или ако не се следат инструкциите во прирачникот/упатството, освен ако крајниот корисник докаже дека постои грешка во материјалот или во обработката, којашто не се заснова на наведените околности.

Барањата за гаранција можат да се поднесат во гарантниот рок со приложување на оригиналната сметка. Затоа чувајте ја оригиналната сметка. Гарантниот рок не се продолжува при поправки што подлежат на обичната гаранција, на законската експлицитна гаранција или на доброволна услуга. Тоа важи и за заменети и поправени делови. При рекламации, прво обратете се на долунаведената сервисна служба или обратете ни се нам преку е-пошта. Во случај на активирање на гаранцијата, производот – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно или ќе ја рефундираме сумата за која е купен. Гаранцијата не нуди никакви дополнителни права.

Вашите законски права, поточно барања за гаранција кон соодветниот продавач, не се ограничени со оваа гаранција.

IAN: 500552\_2510

 Корисничка служба за Северна Македонија

Тел.: 0800 90698

E-powhata: [deltasport@lidl.mk](mailto:deltasport@lidl.mk)

Urime!

Me blerjen tuaj keni zgjedhur një artikull me cilësi të lartë. Njihuni me artikullin përpara përdorimit të parë.



**Lexoni me kujdes udhëzimet e përdorimit që vijon.**

Përdoreni artikullin vetëm siç përshkruhet dhe për fushat e përdorimit të specifikuara. Ruajini mire këto udhëzime të përdorimit. Në rast kalimi të artikullit te persona të tretë, dorëzoni gjithashtu të gjitha dokumentet.

## Përmbajtja e paketimit (ilus. A)

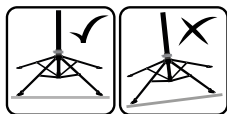
- 1 x stativ me këmbë mbajtëse (1)
- 1 x mbajtëse biçiklete (2)
- 1 x shtyllë teleskopike (3)
- 1 x stabilizator i rrotës së përparme (4)
- 2 x element lidhës prej gome (5)
- 1 x tabaka veglash (6)
- 1 x mbajtëse (7)
- 2 x vidhë (8)
- 1 x çelës gjashtëkëndor i brendshëm (9)
- 1 x manual përdorimi

## Të dhëna teknike

Ngarkesa maksimale e lejuar: 30 kg

Për kornizën e biçikletës:

Ø nga rreth 25 mm–55 mm



Kujdesuni që të vendoset në një sipërfaqe të sheshtë dhe me qëndrueshmëri të sigurt.



Data e prodhimit (Muaji/viti): 03/2026

## Përdorimi në përputhje me qëllimin e caktuar

Kjo stendë montimi për biçikletë është projektuar për përdorim privat. Ai shërben për varjen dhe fiksimin e biçikletave me qëllim kryerjen e riparimeve.

## Udhëzime sigurie

### Rrezik lëndimi!

- Lexoni me kujdes manualin e përdorimit para montimit dhe zbatoni hapat një nga një, sipas përshkrimit në manual.
- **PARALAJMËRIM!** Mos e tejkaloni ngarkesën maksimale të lejuar prej 30 kg!
- Ekziston rreziku për lëndime dhe dëmtime të artikullit.
- Kontrolloni rregullisht të gjitha pjesët e artikullit. Vidhat e liruar duhet të shtrëngohen dhe pjesët e dëmtuara të zëvendësohen, për të shmangur dëmtimet e artikullit.
- Sigurohuni që edhe vidhat gjashtëkëndore të brendshme në lidhësen e sipërme të tubit të jenë gjithmonë të shtrënguara fort.
- **PARALAJMËRIM!** Artikullin vendosni vetëm mbi një sipërfaqe të fortë dhe të sheshtë, për të shmangur rrëzimin e tij.
- **PARALAJMËRIM!** Mos vendosni persona mbi biçikletën e montuar. Ekziston rreziku i lëndimit.
- **KUJDES!** Përdorimi jo sipas destinimit ose madje përdorimi i gabuar mund të çojë në rrezikim të personave ose në dëmtime të biçikletës.
- Shmangni mjetet kimike agresive (p.sh. tretës)!
- Mos e përdorni më në rast dëmtimesh.
- Gjatë përdorimit të artikullit, respektoni gjithmonë udhëzimet e përdorimit të prodhuesit të biçikletës elektrike (pedelec) ose të biçikletës.
- Kontrolloni artikullin para çdo përdorimi për dëmtime apo konsumim. Artikulli duhet të përdoret vetëm në gjendje të rregullt!
- **Kujdes! Rrezik shtypjeje!**
- Kujdes gjatë hapjes dhe mbylljes së stendës së montimit që të mos shtypni gishtat.

- Pozicionojeni standën e montimit në mënyrë që edhe me biçikletën të vendosur mbi të, të keni hapësirë të mjaftueshme për lëvizje.

### **Shmangia e dëmtimeve materiale!**

- Për të shmangur dëmtimet në biçikletë, sigurohuni që as kabllot dhe/ose instalimet elektriketë mos mbërthehen në standën e montimit.
- Kornizat e biçikletave prej karboni dhe ato me mure të holla janë shumë të ndjeshme ndaj presionit! Sigurohuni që pajisja fiksuese të ketë forcë shtrënguese të përshtatshme, për të shmangur dëmtimin e kornizës.
- Pjesët lëvizëse dhe ato fiksuese duhet të mbahen të pastra, pa vaj dhe pa yndyrë.
- Jo të gjitha gjeometritë e kornizës/prerjes mund të fiksoren në artikull.

### **Montimi**

1. Shtrini disi këmbët e stativit (1) dhe pozicionojeni mbi tokë (ilus. B).
2. Rrëshqiteni lidhësen e nyjës (1a) poshtë deri në ndalesë (ilus. B).
3. Çelni kapësen me shtrëngim të shpejtë (1b) te lidhësja e nyjës (ilus. B).
4. Siç tregohet në ilustrimin C, futni çelësin gjashtëkëndor të brendshëm (9) në skajin e kapëses së shpejtë për ta fiksuar dhe rrotullojeni në të djathtë derisa të ndjeni një rezistencë të lehtë.
5. Rrotullojeni edhe një herë më tej dhe më pas mbyllni kapësen e shpejtë. Gjatë mbylljes duhet të ndieni një rezistencë të fortë.
6. Kontrolloni fiksimin e kryer.
7. Palosni poshtë këmbët mbajtëse (1c) të stativit dhe sigurohuni që artikulli të qëndrojë mbi një sipërfaqe të fortë dhe të sheshtë (ilus. B).
8. Futeni shtyllën teleskopike (3) në pjesën e sipërme të stativit.

9. Futeni mbajtësen e biçikletës (2) nëpërmjet mbajtëses (3a) të shtyllës teleskopike (ilus. B).

**Shënim:** Sigurohuni që të respektohet gjatësia maksimale e zgjatjes së mbajtëses së biçikletës (2) dhe të mos tejkalohen shenjat e përcaktuara (2c).

10. Rrotullojeni vidën e fiksimit (3b) derisa mbajtësja e biçikletës të qëndrojë fort në mbajtësen e shtyllës teleskopike (ilus. B).
11. Vendoseni mbajtësen (7) në një pozicion të caktuar të stativit (1) dhe përballë tabakasë së veglave (6).
12. Futni vidhat (8) në vrimat e mbajtëses dhe rrotulloni vidat me ndihmën e çelësit gjashtëkëndor të brendshëm, për ta fiksuar tabakanë e veglave në stativ.

**Shënim:** Nëse gjatë përdorimit ekziston rrezik rrëzimi, ngarkoni me peshë të katër këmbët mbajtëse (1c) të stativit për montimin e biçikletës (ilus. H). Sigurohuni për një rrëshqitje të pavullnetshme të peshës së balastit. Vendoseni balastin në sipërfaqe të gjerë dhe në mënyrë të njëtrajtshme mbi këmbët mbajtëse (1c).

Opsionalisht, mund t'i vidhosni këmbët e stativit të montimit në mënyrë profesionale me tokëzimin, për të rritur qëndrueshmërinë lokale.

Përdorni për këtë material fiksimit të përshtatshëm. Pyesni në dyqanet e specializuara për material fiksimit të përshtatshëm (vidha dhe dyle [përforcues]).

### **Vendosja e biçikletës**



**Shënime:**

- Pas vendosjes, kontrolloni që biçikleta të jetë e fiksuar mirë dhe stativi të qëndrojë i qëndrueshëm.
- Respektoni gjatësitë maksimale të shtrirjes së shufrës teleskopike (3) dhe mbajtëses së biçikletës (2); mos i tejkaloni shënjimet e vendosura (2c)/(3c) (ilus. B).

- **Nëse e fiksoni biçikletën në një shufër kornize vertikale (p.sh. shufra e sediljes), ngarkesa maksimale reduktohet në 25 kg.**
- **Sigurohuni që biçikletën ta fiksoni në qendrën e peshës. Përndryshe ekziston rreziku që biçikleta të rrotullohet.**
- **Nëse gjatë punës në biçikletë ndryshon qendra e peshës së pikës së fiksimit, duhet ta rregulloni përsëri biçikletën në mbajtësen e biçikletës, në mënyrë që qendra e peshës të rikthehet.**  
**Përndryshe, ngarkesa maksimale reduktohet në 25 kg.**

1. Zgjidhni një seksion të kornizës së biçikletës, të cilin dëshironi ta shtrëngoni në mbajtësen e biçikletës (2) të stativit të montimit të biçikletës.

**Shënim:** Ky seksion i kornizës duhet patjetër të jetë në qendrën e gravitetit të biçikletës.

2. Rregulloni këndin e mbajtëses së biçikletës (2) sipas pozicionit të zgjedhur të kornizës së biçikletës (shih shembujt në ilus. D dhe ilus. E).
3. Kthejeni levën e shtrëngimit të shpejtë (2a) për të hapur pajisjen shtrënguese (2b) (ilus. G).
4. Vendoseni kornizën e biçikletës në pajisjen shtrënguese dhe kthejeni përsëri levën e shtrëngimit të shpejtë, për ta mbyllur pajisjen shtrënguese.

**Shënim:** Sigurohuni për një forcë shtrëngimi të mjaftueshme.

### **Rregullimi i forcës së shtrëngimit**

Nëse leva e shtrëngimit të shpejtë (2a) kthehet shumë lehtë, atëherë forca e shtrëngimit është e pamjaftueshme.

1. Rrotullojeni levën e shtrëngimit të shpejtë në drejtim të akrepave të orës, për të rritur forcën e shtrëngimit (ilus. G).

**Shënim:** Nëse leva e shtrëngimit të shpejtë nuk kthehet, atëherë forca e shtrëngimit është tepër e fortë.

2. Ulni forcën e shtrëngimit duke rrotulluar levën e shtrëngimit të shpejtë në drejtim të kundërt të akrepave të orës.
3. Lirojeni pajisjen shtrënguese për gjysmë rrotullimi dhe më pas përpquni të mbyllni levën e shtrëngimit të shpejtë.
4. Përsëriteni këtë proces derisa të gjendet forca maksimale e shtrëngimit, me të cilën leva e shtrëngimit të shpejtë ende mund të kthehet.

### **Rregullimi i shufrës teleskopike**

Mund ta përshtatni shufrën teleskopike në lartësinë e dëshiruar.

### **Rekomandojmë që hapi i mëposhtëm (rregullimi i lartësisë) të kryhet nga 2 persona.**

1. Rrotullojeni shufrën teleskopike (3) për të ndryshuar pozicionin e biçikletës së fiksuar.
2. Hapeni kapësen e shtrëngimit të shpejtë (1d) në stativ.
3. Rregullojeni shufrën teleskopike në lartësinë e dëshiruar.

**Shënim:** Sigurohuni për gjatësinë maksimale të shtrirjes së shufrës teleskopike (3) dhe mos i tejkaloni shënjimet e vendosura (3a).

4. Ashtu siç paraqitet në ilustrimin C, futeni çelësin gjashtëkëndor të brendshëm (9) për fiksimit në skajin e kapëses së shtrëngimit të shpejtë (1b)/(1d) dhe rrotullojeni atë në të djathtë derisa të ndieni një rezistencë të lehtë.
5. Rrotullojeni edhe një herë më tej dhe më pas mbyllni kapësen e shpejtë. Gjatë mbylljes duhet të ndieni një rezistencë të fortë.
6. Kontrolloni fiksimin.

## Stabilizimi i rrotës së përparme

Fiksoni lidhëset prej gome (5) në skajet e stabilizatorit të rrotës së përparme (4). Fiksoni rrotën e përparme me stabilizatorin e rrotës së përparme midis timonit të përparmë dhe tubit teleskopik (ilus. F).

## Tabaka veglash

Në tabakanë e veglave, në ndarjen më të madhe, ndodhet një magnet për fiksimin e materialeve të vogla.

## Mirëmbajtja

Sigurohuni që edhe vidhat gjashtëkëndore të brendshme në lidhësen e sipërme të tubit të jenë gjithmonë të shtrënguar fort. Kontrolloni rregullisht të gjitha pjesët e stativit të montimit të biçikletës. Vidhat e liruara duhet të shtrëngohen dhe pjesët e dëmtuara të zëvendësohen, për të shmangur dëmtimet e artikullit.

## Magazinimi, pastrimi

Në rast mospërdorimi ruajeni artikullin gjithmonë në vend të thatë dhe të pastër në temperaturë ambiente. Pastrojeni vetëm me ujë dhe në fund thajeni me një pecetë pastrimi. **E RËNDËSISHME!** Mos pastroni kurrë me detergjentë të fortë.

## Udhëzime për asgjësimin



Hidhni artikullin dhe materialet e paketimit në përputhje me rregulloret lokale në fuqi. Mbajini materialet e paketimit (siç janë qeset plastike) larg fëmijëve. Për më shumë informacion për mënyrën e hedhjes së artikullit të përdorur kontaktoni administratën tuaj komunale apo bashkiake. Hidhni artikullin dhe paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.



Kodi i riciklimit shërben për të shënuar materiale të ndryshme me qëllim që ato të rikthehen në ciklin e ripërdorimit (riciklimit). Kodi përbëhet nga një simbol riciklimi për ciklin e riciklimit dhe një numër që tregon llojin e materialit.

## Udhëzime për garancinë dhe procedurat shërbimit


Artikulli është prodhuar me shumë kujdes dhe nën kontroll të vazhdueshëm. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH u jep klientëve privatë një garanci tre-vjeçare për këtë artikull nga data e blerjes (periudha e garancisë) në përputhje me kushtete mëposhtme. Garancia vlen vetëm për defektet në material dhe prodhim. Garancia nuk mbulon pjesët që i nënshtrohen konsumimit normal dhe për këtë arsye konsiderohen materiale të konsumueshme (p.sh. bateritë), apo pjesët e brishta siç janë çelësat ose pjesët e bëra prej xhami.

Të drejtat nga kjo garanci përjashtohen nëse artikulli është përdorur në mënyrë të papërshtatshme, abuzive, jo brenda qëllimit të tij të synuar ose kufijvetë synuar të përdorimit, ose nëse udhëzimet në manual/udhëzime nuk janë ndjekur, përveç nëse klienti përfundimtar vërteton se ka një defekt në materialet ose prodhim që nuk bazohet në njërin nga rrethanat e lartpërmendura. Kërkesat në bazë tëgarancisë mund të bëhen vetëm brenda periudhës së garancisë me paraqitjen e faturës origjinale. Ju lutemi ruajeni faturën origjinale. Periudha e garancisë nuk do të zgjatet nga asnjë riparim i kryer në bazë të garancisë, garancisë ligjore ose mirëkuptimit të prodhuesit. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara dhe të riparuar.

Nëse keni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni së pari linjën telefonike të shërbimit më poshtë ose të na kontaktoni me email. Nëse paraqitet një rast garancie, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë artikullin falas, do ta zëvendësojmë ose do ta rimbursojmë çmimin e blerjes. Nga kjo garanci nuk lindin të drejta të mëtejshme.

Të drejtat tuaja ligjore, në veçanti kërkesat e garancisë kundër shitësit përkatës, nuk kufizohen nga kjo garanci.

IAN: 500552\_2510

 Shërbimi ndaj Klientit në  
Maqedoninë e Veriut  
Tel.: 0800 90698  
E-Mail: [deltasport@lidl.mk](mailto:deltasport@lidl.mk)

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



**Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.**

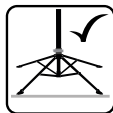
Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

## Cuprinsul livrării (fig. A)

- 1 x stativ cu picioare suport (1)
- 1 x suport bicicletă (2)
- 1 x tijă telescopică (3)
- 1 x stabilizator roată față (4)
- 2 x racord cauciuc (5)
- 1 x tavă pentru scule (6)
- 1 x suport (7)
- 2 x șurub (8)
- 1 x cheie hexagonală (9)
- 1 x instrucțiuni de utilizare

## Date tehnice

Capacitate portantă maximă: 30 kg  
Pentru cadre de biciclete:  
Ø de cca 25 mm - 55 mm



Aveți grijă ca suprafața să fie plană și poziția sigură.



Data fabricației  
(luna/anul): 03/2026

## Utilizarea conform destinației

Acest suport de montaj pentru biciclete a fost conceput pentru uz privat. Acesta facilitează suspendarea și fixarea bicicletelor pentru efectuarea de reparații.

## Instrucțiuni privind siguranța

### Pericol de accidentare!

- Înainte de montare citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și urmați pașii pe rând, conform descrierii din instrucțiunile de utilizare.
  - **AVERTIZARE!** Nu depășiți capacitatea portantă maximă de 30 kg!
  - Există pericol de vătămare, precum și deteriorare la nivelul articolului.
  - Controlați periodic toate piesele articolului. Pentru a evita deteriorările la nivelul articolului, îmbinările cu șuruburi slăbite trebuie strânse, iar piesele defecte trebuie înlocuite.
  - Asigurați-vă că și șuruburile cu cap hexagonal înecat de la piesa superioară de îmbinare a țevelor sunt strânse ferm.
  - **AVERTIZARE!** Montați articolul doar pe o suprafață plană și fixă, pentru a evita răsturnarea articolului.
  - **AVERTIZARE!** Urcarea persoanelor pe bicicleta montată este interzisă. Există pericol de rănire.
  - **AVERTISMENT!** Utilizarea neconformă destinației sau chiar necorespunzătoare poate pune în pericol persoanele sau pot duce la deteriorarea bicicletei.
  - Evitați utilizarea substanțelor chimice agresive (de ex., solvenți)!
  - Nu mai utilizați în caz de deteriorare.
  - Respectați întotdeauna instrucțiunile de utilizare ale producătorului de biciclete electrice sau biciclete atunci când utilizați articolul.
  - Înainte de fiecare utilizare verificați articolul cu privire la deteriorări sau uzură. Articolul trebuie utilizat doar în stare perfectă!
- ### Precauție! Pericol de strivire!
- Atenție la închiderea și deschiderea prin pliere a suportului de montaj să nu vă striviți degetele.

- Așezați suportul de montaj astfel încât și cu bicicleta montată să aveți suficient spațiu de mișcare.

### **Evitarea daunelor materiale!**

- Pentru evitarea deteriorărilor la bicicletă asigurați-vă că nu sunt prinse fire și/sau cabluri în suportul de montaj.
- Cadrele din carbon și alte cadre de biciclete din material subțire sunt extrem de sensibile! Asigurați o forță de fixare adecvată a dispozitivului de strângere, pentru a nu deteriora cadrul.
- Piesele de ghidare și cele fixe trebuie ferite de ulei și unsoari.
- Nu orice geometrie de cadru/a profilului transversal poate fi fixată în articol.

## **Montajul**

1. Îndepărtați picioarele stativului (1) și poziționați-l pe sol (fig. B).
2. Împingeți îmbinarea articulată (1a) în jos până la opritor (fig. B).
3. Desfaceți clema cu prindere rapidă (1b) de la îmbinarea articulată (fig. B).
4. Conform figurii C, introduceți cheia hexagonală (9) pentru fixare în capătul clemei cu prindere rapidă și rotiți-o spre dreapta, până când simțiți o ușoară rezistență.
5. Mai rotiți o singură dată și închideți clema cu prindere rapidă. În timp ce închideți clema, ar trebui să simțiți o rezistență puternică.
6. Controlați fixarea executată.
7. Rabatați picioarele suport (1c) în jos și asigurați-vă că articolul stă pe o suprafață fixă și plană (fig. B).
8. Introduceți tija telescopică (3) în partea de sus a stativului.
9. Introduceți suportul de bicicletă (2) prin suportul (3a) tijei telescopice (fig. B).

**Indicație:** Atenție la lungimea maximă de extindere a suportului de bicicletă (2) și nu depășiți marcajele de pe acesta (2c).

10. Rotiți șurubul de fixare (3b), până când suportul de bicicletă stă ferm în suportul tijei telescopice (fig. B).
11. Așezați suportul (7) în orice punct al stativului (1), iar paralel așezați tava pentru scule (6).
12. Introduceți șuruburile (8) în orificiile suportului și strângeți-le cu ajutorul cheii hexagonale, pentru a fixa tava pentru scule pe stativ.

**Indicație:** Dacă apare riscul de răsturnare în timpul utilizării, asigurați cu câte o greutate toate cele patru picioare (1c) ale suportului de montaj pentru biciclete (fig. H). Aveți grijă ca balastul să nu alunece neintenționat. Așezați balastul uniform și pe o suprafață mare și în mod egal pe picioarele suportului (1c). Opțional, puteți înșuruba picioarele suportului de montaj pentru biciclete în podea, pentru a mări stabilitatea locală. Utilizați materiale de fixare adecvate. Informați-vă în magazinele de specialitate despre materialele de fixare adecvate (șuruburi și dibluri).

## **Montarea bicicletei**



**Indicații:**

- **După montare, controlați stabilitatea bicicletei și a suportului de montaj pentru biciclete.**
- **Respectați lungimile maxime de extindere ale tijeii telescopice (3) și ale suportului de biciclete (2), nu depășiți marcajele acestora (2c)/(3c) (fig. B).**
- **Dacă fixați bicicleta de o bară de cadru verticală (de ex., bara de șa), capacitatea portantă maximă se reduce la 25 kg.**

- **Asigurați-vă că fixați bicicleta în centrul său de greutate. În caz contrar, există pericolul ca bicicleta să se rotească.**
- **Dacă în timpul lucrărilor la bicicletă centrul de greutate al punctului de fixare se modifică, trebuie să reasezați bicicleta în suportul său, astfel încât să restabiliți centrul de greutate.**  
**Altfel, capacitatea portantă maximă se reduce la 25 kg.**

1. Alegeți o secțiune a cadrului bicicletei pe care doriți s-o prindeți în suportul de bicicletă (2) al suportului de montaj pentru biciclete.

**Indicație:** Această secțiune a cadrului trebuie să fie obligatoriu în centrul de greutate al bicicletei.

2. Reglați unghiul suportului de bicicletă (2) potrivit la poziția cadrului de bicicletă ales (a se vedea exemplele din fig. D și fig. E).
3. Rabatați pârghia clemei de prindere rapidă (2a) pentru a desface dispozitivul de strângere (2b) (fig. G).
4. Poziționați cadrul de bicicletă în dispozitivul de strângere și rabatați din nou pârghia clemei de prindere rapidă pentru a închide dispozitivul de strângere.

**Indicație:** Asigurați o forță de fixare suficientă.

### **Reglarea forței de fixare**

Dacă pârghia clemei de prindere rapidă (2a) se rabatează prea ușor, atunci forța de fixare este insuficientă.

1. Rotiți pârghia clemei de prindere rapidă în sens orar, pentru a crește forța de fixare (fig. G).

**Indicație:** Dacă pârghia clemei de prindere rapidă nu se poate rabata, atunci forța de fixare este prea mare.

2. Reduceți forța de fixare prin rotirea pârghie clemei de prindere rapidă în sens antiorar.

3. Slăbiți dispozitivul de strângere cu o jumătate de rotire și încercați apoi să închideți pârghia clemei de prindere rapidă.
4. Repetați acest proces până când găsiți forța maximă de fixare la care pârghia clemei de prindere rapidă se mai poate rabata.

### **Reglarea tijei telescopice**

Aveți posibilitatea reglării tijei telescopice la o înălțime dorită.

### **Recomandăm executarea următorului pas (reglarea pe înălțime) cu 2 persoane.**

1. Rotiți tija telescopică (3) pentru a schimba poziția bicicletei fixate.
2. Desfaceți clema cu prindere rapidă (1d) de pe stativ.
3. Reglați tija telescopică la înălțimea dorită.

**Indicație:** Atenție la lungimea maximă de extindere a tijei telescopice (3) și nu depășiți marcajele de pe aceasta (3a).

4. Conform figurii C, introduceți cheia hexagonală (9) pentru fixare în capătul clemei cu prindere rapidă (1b)/(1d) și rotiți-o spre dreapta, până când simțiți o ușoară rezistență.
5. Mai rotiți o singură dată și închideți clema cu prindere rapidă. În timp ce închideți clema, ar trebui să simțiți o rezistență puternică.
6. Controlați fixarea.

### **Stabilizarea roții din față**

Prindeți racordurile din cauciuc (5) la capetele stabilizatorului roții din față (4). Fixați roata din față cu stabilizatorul între bara de ghidare a roții din față și bara telescopică (fig. F).

### **Tăvița cu unelte**

În tăvița cu unelte se afla în compartimentul mare un magnet pentru fixarea materialelor mici.

## Întreținerea

Asigurați-vă că șuruburile hexagonale de la racordul superior de țevă sunt întotdeauna strânse. Controlați periodic toate piesele standerului de montaj pentru bicicletă. Îmbinările înșurubate lejer trebuie strânse ulterior și piesele defecte trebuie înlocuite pentru a evita deteriorarea articolului.

## Depozitare și curățare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei.

Curățați numai cu apă și apoi ștergeți cu o lavetă uscată.

**IMPORTANT!** Nu curățați niciodată cu agenți de curățare agresivi. Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

## Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare.

Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

## Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra pieselor supuse unei uzuri normale, considerate astfel drept piese de uzură (de ex. baterii) și nici asupra pieselor fragile, de ex. comutatoare sau piese fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior. Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 500552\_2510

Ⓜ Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: [deltasport@lidl.ro](mailto:deltasport@lidl.ro)

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запомнете се с него преди първото му използване.



**За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.**

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

## Обем на доставката (фиг. А)

- 1 x статив с опорни крачета (1)
- 1 x фиксатор за велосипед (2)
- 1 x телескопичен прът (3)
- 1 x стабилизатор за предното колело (4)
- 2 x гумена връзка (5)
- 1 x тава за инструменти (6)
- 1 x скоба (7)
- 2 x болт (8)
- 1 x шестограмен ключ (9)
- 1 x ръководството за използване

## Технически данни

Максимално натоварване: 30 kg  
За велосипедната рамка:  
Ø от около 25 mm – 55 mm



Обърнете внимание на равната основа и безопасното разположение.



Дата на производство  
(месец/година): 03/2026

## Употреба по предназначение

Тази стойка за ремонт на велосипеди е предназначена за лична употреба. Тя позволява окачване и закрепване на велосипеди, за да се извършват ремонти.

## ⚠ Указания за безопасност

### Опасност от нараняване!

- Прочетете внимателно ръководството за използване преди сглобяването и следвайте стъпките една след друга, както е описано в ръководството за използване.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не превишавайте максималното допустимо натоварване от 30 kg!
- Има опасност от нараняване, както и от повреждане на продукта.
- Проверявайте редовно всички части на продукта. Разхлабените болтове съединения трябва да бъдат затегнати, дефектните части да бъдат подменени, за да се избегнат повреди по продукта.
- Уверете се също, че болтовете с въртешен шестостен на горния съединител за тръби винаги са здраво затегнати.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Разполагайте продукта само върху твърда и равна основа, за да предотвратите преобръщането му.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Върху монтирания велосипед не бива да сягат хора. Има опасност от нараняване.
- **ВНИМАНИЕ!** Неправилното използване или употребата не по предназначение могат да създадат опасност за хора или да доведат до повреждане на велосипеда.

- Избягвайте използването на агресивни химически средства (напр. разтворители)!
- Прекратете по-нататъшната употреба при повреди.
- При употреба на продукта, винаги обръщайте внимание на указанията за обслужване предоставени от производителя на Pedelec-а или велосипеда.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба за повреди или износване. Продуктът може да бъде използван само в безупречно състояние!

### **Внимание! Опасност от прищипване!**

- При разгъване и съгване на стойката за ремонт на велосипеди, внимавайте да не прищипете пръстите си.
- Разполагайте стойката така, че и при поставен върху нея велосипед да имате достатъчно пространство за движение.

### **Предотвратяване на материални щети!**

- За предотвратяване на повреди по велосипеда се уверете, че не сте притиснали в стойката за ремонт шнулове и/или кабели.
- Карбоновите и другите тънкостенни рамки за велосипеди са изключително чувствителни на натиск! Уверете се в подходящата сила на закрепване на затягащото устройство, за да не повредите рамката.
- Направляващите и фиксиращите части трябва да се поддържат чисти, без масло и грес.
- Не всички геометрии на рамката/напречни сечения могат да бъдат захванати в продукта.

## **Монтаж**

1. Разтворете леко краката на статива (1) и го поставете на пода (фиг. В).
  2. Плъзнете шарнирното съединение (1а) надолу до ограничителя (фиг. В).
  3. Отворете скобата за бързо затягане (1b) на шарнирното съединение (фиг. В).
  4. Поставете шестограмния ключ (9) в края на скобата за бързо затягане, както е показано на фигура С, за да я закрепите и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато почувствате леко съпротивление.
  5. Завъртете още един оборот и след това затворете скобата за бързо затягане. При затвяването трябва да почувствате силно съпротивление.
  6. Проверете направеното закрепване.
  7. Разгънете надолу опорните крачета (1с) на краката на статива и се уверете, че продуктът стои върху твърда и равна основа (фиг. В).
  8. Поставете телескопичния прът (3) отгоре на статива.
  9. Поставете фиксатора за велосипед (2) през скобата (3а) на телескопичния прът (фиг. В).
- Указание:** Спазвайте максималната дължина на разтягане на фиксатора за велосипед (2) и не преминавайте поставените маркировки (2с).
10. Завъртете фиксиращия болт (3b), докато фиксаторът за велосипед не застане стабилно в скобата на телескопичния прът (фиг. В).
  11. Поставете скобата (7) в предпочитана точка на статива (1) и срезу тавата за инструменти (6).

12. Поставете болтовете (8) в отворите на скобата и завъртете болтовете с помощта на шестограмния ключ, за да закрепите тавата за инструменти към статива.

**Указание:** Ако по време на употреба има опасност от преобръщане, поставете тежести върху всичките четири опорни крачета (1с) на стойката за ремонт на велосипеди (фиг. Н). Внимавайте тежестите да не се плъзнат неволно. Поставете тежестите върху опорните крачета равномерно и върху голяма площ (1с). Опционално можете да завинтите технически грамотно краката на стойката за ремонт към основата, за да постигнете по-голяма стабилност.

Използвайте за това подходящи материали за закрепване. Информирайте се в специализираните магазини за подходящите материали за закрепване (гюбели и винтове).

## Поставяне на велосипеда



**Указание:**

- След поставянето проверете безопасното закрепване на велосипеда и безопасното разположение на стойката.
- Спазвайте максималната дължина на разтягане на телескопичния прът (3) и фиксатора за велосипед (2), не преминавайте поставените маркировки (2с)/ (3с) (фиг. В).
- Ако закрепите велосипеда за вертикална част на рамката (напр. седлогържач), максималното натоварване се намалява на 25 kg.
- Уверете се, че сте закрепили велосипеда в центъра на тежестта. В противен случай има опасност велосипедът да се завърти.

- Ако при работи по велосипеда се промени центърът на тежестта на точката за закрепване, трябва отново да регулирате велосипеда във фиксатора за велосипед така, че закрепването в центъра на тежестта да бъде възстановено.

**В противен случай максималното натоварване се намалява на 25 kg.**

1. Изберете участък от рамката на велосипеда, който искате да затегнете във фиксатора за велосипед (2) на стойката за ремонт на велосипеди.

**Указание:** Този участък на рамката следва задължително да е в центъра на тежестта на велосипеда.

2. Настройте правилно ъгъла на фиксатора за велосипед (2) спрямо избраното положение на рамката му (Вижте примери на фиг. D и фиг. E).
3. Обърнете лоста за бързо затягане (2а), за да отворите затягащото устройство (2b) (фиг. G).
4. Поставете рамката на велосипеда в затягащото устройство и отново обърнете лоста за бързо затягане, за да затворите затягащото устройство.

**Указание:** Уверете се, че силата на затягане е достатъчна.

### Регулиране на силата на затягане

Ако лостът за бързо затягане (2а) се премества твърде лесно, силата на затягане е недостатъчна.

1. Завъртете лоста за бързо затягане по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите силата на затягане (фиг. G).

**Указание:** Ако лостът за бързо затягане не може да се премести, силата на затягане е превишена.

2. Намалете силата на затягане, като завъртите лоста обратно на часовниковата стрелка.
3. Разхлабете затягащото устройство с половин оборот и след това опитайте да затворите лоста за бързо затягане.
4. Повторете този процес, докато установите максималната сила на затягане, при която лостът за бързо затягане все още може да бъде завъртан.

### **Регулиране на телескопичния прът**

Имате възможност да регулирате телескопичния прът на желаната височина.

### **Препоръчваме следващата стъпка (регулиране на височината) да се изпълни от 2 човека.**

1. Завъртете телескопичния прът (3), за да промените позицията на затегнатия велосипед.
2. Отворете скобата за бързо затягане (1d) на статива.
3. Нагласете телескопичния прът на желаната височина.

**Указание:** Спазвайте максималната дължина на разтягане на телескопичния прът (3) и не преминавайте поставените маркировки (3a).

4. Поставете шестограмния ключ (9) в края на скобата за бързо затягане(1b)/(1d), както е показано на фигура С, за да я закрепите и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато почувствате леко съпротивление.
5. Завъртете още един оборот и след това затворете скобата за бързо затягане (1b)/(1d). При затварянето трябва да почувствате силно съпротивление.
6. Проверете закрепването.

### **Стабилизиране на предното колело**

Закрепете гугените връзки (5) към краищата на стабилизатора на предното колело (4). Фиксирайте предното колело със стабилизатора на предното колело между кормилото и телескопичната тръба (фиг. F).

### **Кутия за инструменти**

В голямото отделение на кутията за инструменти има магнит за фиксиране на гребни материали.

### **Поддръжка**

Уверете се също, че болтовете с вътрешен шестостен на горния конектор на тръбите винаги са затегнати. Проверявайте редовно всички части на стойката за ремонт на велосипеди. Разхлабените болтови съединения трябва да бъдат затегнати, дефектните части да бъдат подменени, за да се избегнат повреди на продукта.

### **Съхранение, почистване**

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате.

Почиствайте само с вода и след това подсушавайте с почистваща кърпа.

**ВАЖНО!** Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

## Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

## Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чувливи части, като напр. превключватели или части, изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка. Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

### Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за представяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-голяма представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

### **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщат веднага след разпаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

### **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разлеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клон на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

### **Процедура при гаранционен случай**

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 500552\_2510) като доказателство за покупката.

- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал.
- За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

### **Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване**

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмети на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

### **Сервизно обслужване**

#### **България**

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: [deltasport@lidl.bg](mailto:deltasport@lidl.bg)

IAN 500552\_2510

#### **Вносител**

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

#### **ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР**

**ГМБХ**

Вразекамп 6

22397 Хамбург

Германия

\* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 500552\_2510

**BG** Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: [deltasport@lidl.bg](mailto:deltasport@lidl.bg)

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



**Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.**

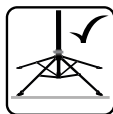
Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

## Παραδοτέος εξοπλισμός (Εικ. Α)

- 1 x τρίποδο με πόδια στήριξης (1)
- 1 x στήριγμα ποδηλάτου (2)
- 1 x τηλεσκοπική ράβδος (3)
- 1 x σταθεροποιητής μπροστινού τροχού (4)
- 2 x ελαστικός σύνδεσμος (5)
- 1 x δίσκος εργαλείων (6)
- 1 x στήριγμα (7)
- 2 x βίδα (8)
- 1 x εξάγωνο κλειδί άλλεν (9)
- 1 x οδηγίες χρήσης

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μέγιστη ανυψωτική ικανότητα: 30 κιλά  
Για το πλαίσιο του ποδηλάτου:  
Ø περ. 25 mm - 55 mm



Φροντίζετε για σταθερότητα. Το έδαφος πρέπει να είναι επίπεδο.



Ημερομηνία κατασκευής  
(Μήνας/Έτος): 03/2026

## Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η βάση επισκευής ποδηλάτων αναπτύχθηκε για ιδιωτική χρήση. Επιτρέπει την ανάρτηση και στερέωση ποδηλάτων για επισκευή.

## Υποδείξεις ασφαλείας

### Κίνδυνος τραυματισμού!

- Πριν από την συναρμολόγηση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ακολουθήστε με τη σειρά τα βήματα, όπως ακριβώς περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη ανυψωτική ικανότητα των 30 κιλών!
- Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμών, καθώς και πρόκλησης ζημιών στο προϊόν.
- Ελέγχετε τακτικά όλα τα εξαρτήματα του προϊόντος. Σφίγγετε τυχόν χαλαρές βιδωτές συνδέσεις και αντικαθιστάτε εξαρτήματα, που έχουν υποστεί βλάβη, προκειμένου για την αποφυγή πρόκλησης ζημιών στο προϊόν.
- Ακόμη και οι βίδες με κεφαλή εσωτερικού εξαγώνου στον επάνω σύνδεσμο πρέπει να είναι πάντα καλά σφιγμένες.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τοποθετείτε το προϊόν μόνο επάνω σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, προκειμένου για αποφυγή πτώσης του προϊόντος.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην τοποθετείτε άτομα επάνω στο συναρμολογημένο ποδήλατο. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μη προβλεπόμενη ή ανεπίτρεπτη χρήση ενδέχεται να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες ή ζημιές στο ποδήλατο.
- Αποφεύγετε τα σκληρά χημικά μέσα (π.χ. διαλυτικά μέσα)!
- Μη συνεχίζετε τη χρήση, σε περίπτωση ζημιάς.
- Κατά τη χρήση του προϊόντος, τηρείτε πάντα τις οδηγίες χειρισμού του κατασκευαστή του ηλεκτρικού ποδηλάτου/ποδηλάτου.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το προϊόν για πιθανές βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση!

## Προσοχή! Κίνδυνος σύνθλιψης!

- Κατά την αναδίπλωση και δίπλωση της βάσης συναρμολόγησης, προσέχετε να μην μαγκώσετε τα δάχτυλά σας.
- Τοποθετήστε τη βάση συναρμολόγησης έτσι ώστε να έχετε αρκετό χώρο για να μετακινηθείτε ακόμα και όταν το ποδήλατο είναι ενεργοποιημένο.

## Αποφυγή υλικών ζημιών!

- Προς αποφυγή ζημιών στο ποδήλατο, προσέχετε να μην μαγκώνουν στη βάση συναρμολόγησης κορδόνια και / ή καλώδια.
- Τα πλαίσια άνθρακα και άλλα πλαίσια ποδηλάτων λεπτού τοιχώματος είναι εξαιρετικά ευαίσθητα στην πίεση! Για να μην καταστραφεί το πλαίσιο, φροντίζετε για μια κατάλληλη δύναμη σύσφιξης του μηχανισμού σύσφιξης.
- Τα μέρη διεύθυνσης και ασφάλισης πρέπει να διατηρούνται άνευ παρουσίας λαδιών και γράσων.
- Δεν εφαρμόζονται όλες οι γεωμετρίες πλαισίου/διατομής στο προϊόν.

## Συναρμολόγηση

1. Ανοίξτε ελαφρώς τα πόδια του τρίποδου (1) και ακουμπήστε το στο έδαφος (Εικ. Β).
2. Σπρώξτε τον αρθρωτό σύνδεσμο (1a) τέρμα κάτω (Εικ. Β).
3. Ανοίξτε το κολάρο ταχείας σύσφιξης (1b) στον αρθρωτό σύνδεσμο (Εικ. Β).
4. Περάστε, όπως φαίνεται στην εικόνα C, το εξάγωνο κλειδί άλλεν (9) για τη στερέωση στο άκρο του κολάρου ταχείας σύσφιξης και στρίψτε το δεξιόστροφα, έως ότου αισθανθείτε μια μικρή αντίσταση.
5. Κάνετε ακόμη μια περιστροφή και, στη συνέχεια, διπλώστε το κολάρο ταχείας σύσφιξης. Κατά τη δίπλωση, θα πρέπει να αισθανθείτε μια έντονη αντίσταση.
6. Ελέγξτε τη στερέωση.

7. Κατεβάστε τα πόδια στήριξης (1c) του τρίποδου και βεβαιωθείτε ότι το προϊόν στέκεται επάνω σε μια στέρεη και επίπεδη επιφάνεια (Εικ. Β).
8. Περάστε την τηλεσκοπική ράβδο (3) επάνω στο τρίποδο.
9. Περάστε το στήριγμα του ποδηλάτου (2) μέσα από το στήριγμα (3a) της τηλεσκοπικής ράβδου (Εικ. Β).

**Υπόδειξη:** Προσοχή στο μέγιστο μήκος εξαγωγής του στηρίγματος του ποδηλάτου (2) και μην υπερβαίνετε τις τοποθετημένες σημάνσεις (2c).

10. Γυρίστε τη βίδα στερέωσης (3b), έως ότου το στήριγμα του ποδηλάτου να κάθεται καλά στο στήριγμα της τηλεσκοπικής ράβδου (Εικ. Β).
11. Τοποθετήστε το στήριγμα (7) σε ένα οποιοδήποτε σημείο του τρίποδου (1) και απέναντι από τον δίσκο εργαλείων (6).
12. Περάστε τις βίδες (8) μέσα στις οπές του στηρίγματος και γυρίστε τις με τη βοήθεια του εξάγωνου κλειδιού άλλεν, για να στερεώσετε τον δίσκο εργαλείων στο τρίποδο.

**Υπόδειξη:** Εάν, κατά τη χρήση, υπάρχει κίνδυνος ανατροπής, επιφορτίστε και τα τέσσερα πόδια στήριξης (1c) της βάσης συναρμολόγησης ποδηλάτου (Εικ. Η).

Προσοχή στην κατά λάθος ολίσθηση του έρματος. Τοποθετήστε το έρμα σε μεγάλη επιφάνεια και ομοίμορφα επάνω στα πόδια στήριξης (1c).

Προαιρετικά, μπορείτε να βιδώσετε τα πόδια της βάσης συναρμολόγησης με την επιφάνεια, για να αυξήσετε την τοπική σταθερότητα.

Για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε κατάλληλο υλικό στερέωσης. Ενημερωθείτε για τα κατάλληλα υλικά συναρμολόγησης (βίδες και ούπα) από τα ειδικά καταστήματα.

## Τοποθέτηση του ποδηλάτου



### Υποδείξεις:

- Μετά την τοποθέτηση, ελέγξτε τη σταθερότητα του ποδηλάτου και της βάσης συναρμολόγησης.
- Προσοχή στα μέγιστα μήκη εξαγωγής της τηλεσκοπικής ράβδου (3) και του στηρίγματος του ποδηλάτου (2) και μην υπερβαίνετε τις τοποθετημένες σημάσεις (2c)/(3c) (Εικ. Β).
- Όταν στερεώνετε το ποδήλατο σε μια κάθετη ράβδο πλαισίου (π.χ. σέλα), η μέγιστη ανυψωτική ικανότητα μειώνεται στα 25 κιλά.
- Στερεώνετε το ποδήλατο στο κέντρο βάρους. Ειδάλλως, υπάρχει κίνδυνος συστροφής του ποδηλάτου.
- Εάν, κατά την εργασία στο ποδήλατο, αλλάξει το κέντρο βάρους του σημείου στήριξης, πρέπει να ρυθμίσετε εκ νέου το ποδήλατο στο στήριγμα του ποδηλάτου, ώστε να αποκατασταθεί το κέντρο βάρους. Ειδάλλως, η μέγιστη ανυψωτική ικανότητα μειώνεται στα 25 κιλά.

1. Επιλέξτε ένα σημείο του πλαισίου του ποδηλάτου, που θέλετε να πιάσετε στο στήριγμα ποδηλάτου (2) της βάσης συναρμολόγησης.

**Υπόδειξη:** Αυτό το σημείο του πλαισίου πρέπει να βρίσκεται οπωσδήποτε στο κέντρο βάρους του ποδηλάτου.

2. Ρυθμίστε τη γωνία του στηρίγματος του ποδηλάτου (2) σύμφωνα με την επιλεγμένη θέση πλαισίου του ποδηλάτου (βλ. παραδείγματα στην Εικ. D και Εικ. Ε).
3. Γυρίστε τον μοχλό ταχυσύσφιξης (2a), για να ανοίξετε τον μηχανισμό σύσφιξης (2b) (Εικ. G).
4. Βάλτε το πλαίσιο του ποδηλάτου στον μηχανισμό σύσφιξης και γυρίστε ξανά τον μοχλό ταχυσύσφιξης, για να κλείσετε τον μηχανισμό σύσφιξης.

**Υπόδειξη:** Φροντίζετε για επαρκή δύναμη σύσφιξης.

## Ρύθμιση δύναμης σύσφιξης

Εάν ο μοχλό ταχυσύσφιξης (2a) γυρίζει πολύ εύκολα, η δύναμη σύσφιξης δεν επαρκεί.

1. Γυρίστε τον μοχλό ταχυσύσφιξης προς τα δεξιά, για να αυξήσετε τη δύναμη σύσφιξης (Εικ. G).

**Υπόδειξη:** Εάν ο μοχλός ταχυσύσφιξης δεν γυρίζει, η δύναμη σύσφιξης είναι πολύ μεγάλη.

2. Μειώστε τη δύναμη σύσφιξης, γυρίζοντας τον μοχλό ταχυσύσφιξης προς τα αριστερά.
3. Χαλαρώστε τον μηχανισμό σύσφιξης κατά μισή περιστροφή και, στη συνέχεια, προσπαθήστε να κλείσετε τον μοχλό ταχυσύσφιξης.
4. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία, μέχρι να βρείτε τη μέγιστη δύναμη σύσφιξης, με την οποία ο μοχλός ταχυσύσφιξης θα μπορεί να γυρίζει.

## Ρύθμιση τηλεσκοπικής ράβδου

Έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε την τηλεσκοπική ράβδο σε ένα επιθυμητό ύψος.

### Το ακόλουθο βήμα (ρύθμιση ύψους) συστήνεται να εκτελείται από 2 άτομα.

1. Γυρίστε την τηλεσκοπική ράβδο (3), για να αλλάξετε τη θέση του στερεωμένου ποδηλάτου.
2. Ανοίξτε το κολάρο ταχείας σύσφιξης (1d) στο τρίποδο.
3. Ρυθμίστε την τηλεσκοπική ράβδο στο επιθυμητό ύψος.

**Υπόδειξη:** Προσοχή στο μέγιστο μήκος εξαγωγής της τηλεσκοπικής ράβδου (3) και μην υπερβαίνετε τις τοποθετημένες σημάσεις (3a).

4. Περάστε, όπως φαίνεται στην εικόνα C, το εξάγωνο κλειδί άλλεν (9) για τη στερέωση στο άκρο του κολάρου ταχείας σύσφιξης (1b)/(1d) και στρίψτε το δεξιόστροφα, έως ότου αισθανθείτε μια μικρή αντίσταση.

5. Κάνετε ακόμη μια περιστροφή και, στη συνέχεια, διπλώστε το κολάρο ταχείας σύσφιξης. Κατά τη δίπλωση, θα πρέπει να αισθανθείτε μια έντονη αντίσταση.
6. Ελέγξτε τη στερέωση.

### **Σταθεροποίηση μπροστινού τροχού**

Στερεώστε τους ελαστικούς συνδέσμους (5) στα άκρα του σταθεροποιητή μπροστινού τροχού (4).

Στερεώστε τον μπροστινό τροχό με τον σταθεροποιητή ανάμεσα στο τιμόνι του μπροστινού τροχού και τον τηλεσκοπικό σωλήνα (Εικ. F).

### **Δίσκος εργαλείων**

Στον δίσκο εργαλείων βρίσκεται στην μεγαλύτερη θήκη ένας μαγνήτης για στερέωση των μικρο-υλικών.

### **Συντήρηση**

Προσέχετε ώστε και οι εσωτερικές εξάγωνες βίδες να είναι πάντα καλά σφιγμένες στον επάνω σύνδεσμο σωλήνα. Ελέγχετε τακτικά όλα τα εξαρτήματα της βάσης επισκευής ποδηλάτου. Οι χαλαρές βιδωτές συνδέσεις πρέπει να σφίγγονται καλύτερα, τα ελαττωματικά εξαρτήματα να αντικαθίστανται ώστε να αποφεύγονται ζημιές στο προϊόν.

### **Αποθήκευση, καθαρισμός**

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου.

Καθαρίστε μόνο με νερό και στη συνέχεια στεγνώστε το προϊόν με ένα πανί καθαρισμού.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

### **Υποδείξεις ως προς την απόρριψη**



Απορρίψτε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίψτε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

### **Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις**

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη που υπόκεινται σε κανονική φθορά και επομένως θεωρούνται φθιριόμενα μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή εύθραυστα μέρη όπως διακόπτες ή εξαρτήματα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

\*Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγυήσης. Μετά την λήξη της εγγυήσης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 500552\_2510

**GR** Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: [deltasport@lidl.gr](mailto:deltasport@lidl.gr)

**CY** Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: [deltasport@lidl.com.cy](mailto:deltasport@lidl.com.cy)

\*Ισχύει μόνο για την Ελλάδα

Herzlichen Glückwunsch!  
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden.  
Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

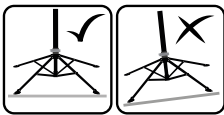
Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Stativ mit Standfüßen (1)
- 1 x Fahrradhalterung (2)
- 1 x Teleskopstange (3)
- 1 x Vorderradstabilisator (4)
- 2 x Gummiverbindung (5)
- 1 x Werkzeugschale (6)
- 1 x Halterung (7)
- 2 x Schraube (8)
- 1 x Innensechskantschlüssel (9)
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Maximale Traglast: 30 kg  
Für Fahrradrahmen:  
Ø von ca. 25 mm – 55 mm



Auf ebenen  
Untergrund und  
sicheren Stand  
achten.



Herstellungsdatum  
(Monat/Jahr): 03/2026

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Fahrrad-Montageständer wurde für den privaten Gebrauch entwickelt. Er ermöglicht das Aufhängen und Fixieren von Fahrrädern, um Reparaturen vorzunehmen.

## Sicherheitshinweise

### Verletzungsgefahr!

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor dem Aufbau durch und befolgen Sie die Schritte nacheinander, so wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben.
- **WARNUNG!** Überschreiten Sie nicht die maximal zulässige Traglast von 30 kg!
- Es besteht die Gefahr von Verletzungen sowie Beschädigungen am Artikel.
- Kontrollieren Sie regelmäßig sämtliche Teile des Artikels. Lockere Verschraubungen müssen nachgezogen, defekte Teile ersetzt werden, um Beschädigungen am Artikel zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass auch die Innensechskantschrauben am oberen Rohrverbinder immer fest angezogen sind.
- **WARNUNG!** Den Artikel nur auf festem und ebenem Untergrund aufstellen, um ein Umfallen des Artikels zu vermeiden.
- **WARNUNG!** Keine Personen auf das montierte Fahrrad setzen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- **ACHTUNG!** Nicht bestimmungsgemäßer oder gar unsachgemäßer Gebrauch kann zur Gefährdung von Personen oder zu Beschädigungen des Fahrrads führen.
- Vermeiden Sie aggressive chemische Mittel (z. B. Lösungsmittel)!
- Kein weiterer Einsatz bei Schäden.
- Achten Sie bei der Benutzung des Artikels stets auf die Bedienungsanweisungen des Pedelec- oder Fahrradherstellers.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

## Vorsicht! Quetschgefahr!

- Achten Sie beim Auseinander- und Zusammenklappen des Montageständers darauf, dass Sie sich nicht Ihre Finger quetschen.
- Platzieren Sie den Montageständer so, dass Sie auch bei aufgesetztem Fahrrad ausreichend Bewegungsraum haben.

## Vermeidung von Sachschäden!

- Zur Vermeidung von Beschädigungen am Fahrrad achten Sie darauf, dass Sie keine Züge und/oder Verkabelungen im Montageständer einklemmen.
- Carbonrahmen und andere dünnwandige Fahrradrahmen sind äußerst druckempfindlich! Achten Sie auf eine angemessene Festspannkraft der Klemmvorrichtung, um den Rahmen nicht zu beschädigen.
- Die Führungs- und Feststellteile müssen öl- und fettfrei gehalten werden.
- Nicht alle Rahmen-/Querschnittsgeometrien können im Artikel eingespannt werden.

## Montage

1. Ziehen Sie die Beine des Stativs (1) etwas auseinander und stellen Sie es auf den Boden (Abb. B).
2. Schieben Sie die Gelenkverbindung (1a) bis zum Anschlag nach unten (Abb. B).
3. Öffnen Sie die Schnellspannklemme (1b) an der Gelenkverbindung (Abb. B).
4. Stecken Sie, wie in Abbildung C dargestellt, den Innensechskantschlüssel (9) zum Fixieren in das Ende der Schnellspannklemme und drehen Sie sie rechtsherum an, bis Sie einen leichten Widerstand spüren.
5. Drehen Sie noch eine Umdrehung weiter und klappen Sie dann die Schnellspannklemme um. Beim Umklappen sollten Sie einen starken Widerstand spüren.

6. Kontrollieren Sie die vorgenommene Fixierung.
7. Klappen Sie die Standfüße (1c) der Stativbeine nach unten und vergewissern Sie sich, dass der Artikel auf einem festen und ebenen Untergrund steht (Abb. B).
8. Stecken Sie die Teleskopstange (3) oben in das Stativ.
9. Stecken Sie die Fahrradhalterung (2) durch die Halterung (3a) der Teleskopstange (Abb. B).

**Hinweis:** Achten Sie auf die maximale Auszugslänge der Fahrradhalterung (2) und überschreiten Sie nicht die angebrachten Markierungen (2c).

10. Drehen Sie die Fixierungsschraube (3b), bis die Fahrradhalterung fest in der Halterung der Teleskopstange sitzt (Abb. B).
11. Legen Sie die Halterung (7) an eine beliebige Stelle des Stativs (1) und gegenüber die Werkzeugschale (6).
12. Stecken Sie die Schrauben (8) in die Löcher der Halterung und drehen Sie die Schrauben mithilfe des Innensechskantschlüssels, um die Werkzeugschale am Stativ zu fixieren.

**Hinweis:** Besteht während der Verwendung Kippgefahr, beschweren Sie alle vier Standfüße (1c) des Fahrrad-Montageständers (Abb. H). Beachten Sie ein ungewolltes Verrutschen des Ballasts. Legen Sie den Ballast großflächig und gleichmäßig auf die Standfüße (1c). Optional können Sie die Füße des Montageständers fachgerecht mit dem Untergrund verschrauben, um die lokale Standsicherheit zu erhöhen. Verwenden Sie dafür geeignetes Befestigungsmaterial. Erkundigen Sie sich über geeignetes Befestigungsmaterial (Schrauben und Dübel) im Fachhandel.

## Aufsetzen des Fahrrads



### Hinweise:

- **Kontrollieren Sie nach dem Aufsetzen den sicheren Sitz des Fahrrads und den sicheren Stand des Fahrrad-Montageständers.**
- **Beachten Sie die maximalen Auszugslängen der Teleskopstange (3) und der Fahrradhalterung (2), überschreiten Sie nicht die angebrachten Markierungen (2c)/(3c) (Abb. B).**
- **Wenn Sie das Fahrrad an einer senkrechten Rahmenstange (z. B. Sattelstange) befestigen, reduziert sich die maximale Traglast auf 25 kg.**
- **Achten Sie darauf, dass Sie das Fahrrad im Gewichtsmittelpunkt befestigen. Ansonsten besteht die Gefahr, dass sich das Fahrrad dreht.**
- **Verändert sich beim Arbeiten am Fahrrad der Gewichtsmittelpunkt des Befestigungspunktes, müssen Sie das Fahrrad in der Fahrradhalterung neu justieren, sodass der Gewichtsmittelpunkt wieder hergestellt wird.**  
**Ansonsten reduziert sich die maximale Traglast auf 25 kg.**

1. Wählen Sie einen Abschnitt des Fahrradrahmens, den Sie in die Fahrradhalterung (2) des Fahrrad-Montageständers einklemmen möchten.

**Hinweis:** Dieser Abschnitt des Rahmens muss unbedingt in der Schwerpunktmitte des Fahrrads liegen.

2. Stellen Sie den Winkel der Fahrradhalterung (2) passend zu der ausgewählten Rahmenlage des Fahrrads ein (siehe Beispiele in Abb. D und Abb. E).

3. Legen Sie den Schnellspannhebel (2a) um, um die Klemmvorrichtung (2b) zu öffnen (Abb. G).
4. Legen Sie den Fahrradrahmen in die Klemmvorrichtung und legen Sie den Schnellspannhebel wieder um, um die Klemmvorrichtung zu schließen.

**Hinweis:** Achten Sie auf eine ausreichende Festspannkraft.

### Festspannkraft einstellen

Wenn sich der Schnellspannhebel (2a) zu leicht umlegen lässt, ist die Festspannkraft ungenügend.

1. Drehen Sie den Schnellspannhebel im Uhrzeigersinn, um die Festspannkraft zu erhöhen (Abb. G).

**Hinweis:** Wenn sich der Schnellspannhebel nicht umlegen lässt, ist die Festspannkraft zu stark.

2. Reduzieren Sie die Festspannkraft, indem Sie den Schnellspannhebel gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Lockern Sie die Klemmvorrichtung um eine halbe Umdrehung und versuchen Sie dann, den Schnellspannhebel zu schließen.
4. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die maximale Festspannkraft gefunden ist, bei der sich der Schnellspannhebel noch umlegen lässt.

### Teleskopstange einstellen

Sie haben die Möglichkeit, die Teleskopstange auf eine gewünschte Höhe zu verstellen.

### Wir empfehlen, den folgenden Schritt (die Höhenverstellung) mit 2 Personen durchzuführen.

1. Drehen Sie die Teleskopstange (3), um die Position des eingeklemmten Fahrrads zu verändern.
2. Öffnen Sie die Schnellspannklemme (1d) am Stativ.
3. Stellen Sie die Teleskopstange auf die gewünschte Höhe ein.

**Hinweis:** Achten Sie auf die maximale Auszugslänge der Teleskopstange (3) und überschreiten Sie nicht die angebrachten Markierungen (3a).

4. Stecken Sie, wie in Abbildung C dargestellt, den Innensechskantschlüssel (9) zum Fixieren in das Ende der Schnellspannklemme (1b)/(1d) und drehen Sie sie rechtsherum an, bis Sie einen leichten Widerstand spüren.
5. Drehen Sie noch eine Umdrehung weiter und klappen Sie dann die Schnellspannklemme um. Beim Umklappen sollten Sie einen starken Widerstand spüren.
6. Kontrollieren Sie die Fixierung.

### **Vorderrad stabilisieren**

Befestigen Sie die Gummiverbindungen (5) an den Enden des Vorderradstabilisators (4). Fixieren Sie das Vorderrad mit dem Vorderradstabilisator zwischen dem Vorderradlenker und dem Teleskoprohr (Abb. F).

### **Werkzeugschale**

In der Werkzeugschale befindet sich im größten Fach ein Magnet zur Fixierung von Kleinmaterialien.

### **Wartung**

Achten Sie darauf, dass auch die Innensechskantschrauben am oberen Rohrverbinder immer fest angezogen sind. Kontrollieren Sie regelmäßig sämtliche Teile des Fahrrad-Montagegeständers. Lockere Verschraubungen müssen nachgezogen, defekte Teile ersetzt werden, um Beschädigungen am Artikel zu vermeiden.

### **Lagerung, Reinigung**

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

**WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

### **Hinweise zur Entsorgung**



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

### **Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung**

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 500552\_2510

- Ⓓ🇪 Kundenservice Deutschland  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)
- Ⓓ🇦🇹 Service Österreich  
Tel.: 0800 447744  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)
- Ⓓ🇨🇭 Service Schweiz  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)
- Ⓓ🇧🇪 Service Belgien  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)





